

BANBICO COMICS

BANBICO COMICS  
TAKE SHOBO

宮本佳野

一期ノ夢

始末屋・利助の怪異事件帳

宮本佳野

selection



9784812483688



1929979006488

ISBN978-4-8124-8353-8  
C9979 ¥648E

雑誌57629-27

定価 本体648円+税

一期ノ夢

始末屋・利助の怪異事件帳









宮本佳野

一期ノ夢

繪本屋・新館の繪本屋代領







一期ノ夢



*Yoshinawa, Aged "Sabonaya"*

AN LADY WHOSE  
WORLD NOW LIES  
TO HAVE MIGHT



ON BUDDY FOR  
THE BOTHER

BRING IT TO ME  
FROM THEM

WAS?



WHO'S DIRTY FEET  
ARE THESE?

UGH~~~~~



pooh

HOW COME I DO THIS  
TO ME, CHANG? IT'S  
ME!

IT'S ME!  
IT'S ME!



I JUST GOT CALLED IN  
BY THE CHANG TO HAVE  
A LOOK OUT FOR THE  
NIGHT

LOOK OUT FOR THE  
NIGHT? HOW ABOUT?

WOW~~~~~



OH, ISN'T THIS  
POOR... AND FROM  
THE SHRETTUP?

WHAT ARE YOU  
DOING HERE?

WHAT AM I DOING  
HERE? NOTHING  
SPECIAL



WASH, FROM  
JOSH

I STAYED UP THE  
WHOLE NIGHT AND  
DOING-AM-  
FEMO

I DON'T WANT  
ANYTHING ABOUT  
IT



YOU SAID SOMETHING  
WEIRD IS HAPPENING  
IN THE HOUSE?

YES?



BEKKA DASSU?

SO...

YOU REALLY DON'T  
KNOW ANYTHING?

IF SOMETHING  
HAPPENS LET ME  
KNOW OKAY?

THANKS FOR THE  
MEAL

.....

THINGS LIKE  
THIS ...

AS SOON AS YOU  
FINISH EATING GET  
YOURSELF OUT OF  
HERE!

I ALREADY SAID I  
DON'T KNOW YOU  
STUMBLED  
DOWN!

WASH...

YOU SPOKE LIKE  
THE LADIES JUST  
NOW. IS THAT DAMN?

SOMEBODY I DON'T  
HAVE THE MONEY

HOW ABOUT YOU COME UP  
A DRESSY DANCE IN A HALLWAY

RAM

the sound

rattle

smash

OH MY GOD!

OH OH...

SURE!

SO SURE!

MEH!?

WELL, COME GET  
SOMETHING TO  
DRINK!

WOMAN GO HOME  
AND GET SOME  
SLEEP

My name is  
Saitou  
Kishaku

Sait like how I  
look, I'm a  
pretty easy  
going guy

BOOM

gulp

gulp

HOW CAN I POSSIBLY  
DRINK THIS EARLY IN  
THE MORNING?

ACK!

I JUST AM

THIS JUST GONE  
SODA HOOBOO!

It's been 2 years  
since I started  
working at Ho-  
kagawa Shintei-  
ya in Edo.

~~~~~

And things  
before that...  
well...

I'll explain that  
in five.

ack... sorry!  
sorry

So please for-  
get me for  
now.

OH MASTER  
BURN!

I'M TERRIBLE  
SORRY

\*OH TENSEI, AT THE MOUNT





THAT'S ENOUGH

DOESN'T THIS HAVE  
ANY IDEA WHO THIS  
PERSON IS?

IT... IT'S POSSIBLE  
IT'S JUST A  
BLUNT MAN



YES

NO NEED TO  
DITHER WITH  
THESE PEOPLE

GET IT GO!



IS... MASTER  
SCOUTING?

WHAT ARE YOU  
DOING FOR  
CHANGING?

NO?



WHY? YOU DON'T  
KNOW?

THAT'S THE SUGARCOAT  
SUGARCOAT FAMILY'S  
BOY



WHAT'S WITH THAT  
ONE'S ATTITUDE?



SURE, WHAT ABOUT  
FURNISHING GIVE

HE'S GOT GOOD  
LOOKS THERE

ALL RIGHT ALL  
RIGHT, NOW PLEASE  
COME IN AND HAVE  
SOME SODA



HE?

HE'S THE WINDOW'S  
SECOND BOY

OH?

YOU WERE THE  
ONE THAT DRINK  
SODA BEFORE?



This man is called Soomo Yoshitake.

Though he's like this, he's actually the local officer working for the north town Department.

OHP

DOESN'T SAY THAT

I WAS IN DISAPPOINTMENT ALL NIGHT, IT WAS ON TO ME.

STANDING AS IF SHE WAS FIGHTING.

A PAIR FIGHTING ON THE TOP OF THE ROOF.

As you see...

THERE ARE SOME MORE STORIES YOU KNOW ABOUT IT?

BOSS

ARE, IT'S SO ANNOYING

WHAT'S THAT ABOUT?

DEAR LORD

WENT PLACED?

YOU KNOW THE AREA CALLED EASTERN IS "EASTERN"?

WENT UP?

FIGHT?

THEY WENT AWAY JUST AS SOME THING ELSE WITH IT

IT'S LIKE STORIES IN THEIR GRAPHIC BOOKS

AAA

LOOKS LIKE SOME BUSINESS MUST BEING SO WELL.

BUT STILL, I USED TO GO THERE FOR THE TOWN'S BOO

He is, what should be called, the "boss"





WOW...

COMON, DON'T  
THREATEN ME  
WITH THAT...

WHAT ARE YOU  
SAYING IT?

SHOULD I GO TELL  
SCOT HIM?



WOW

REAL-LIFE?

IT'S BEEN HALF A  
CENTURY IT?



WELL, FELT GOOD

HEADING TO WORK  
NOW~









THEN THAT KAWIRO IS  
STANDING THERE!

I WAS ON A WINDOW, SO I  
JUST HAPPENED TO  
LOOK OUT

IT WENT REALLY  
WINDY

I JUST SAW  
IT

??

LOVE LOVE LOVE  
WINDY

WHAT?

THE HEAD JUST  
WENT...

AND... AND THEN

BOHE, DO YOU  
HEAR TOO WINDY?

THAT'S WHY I SAID I  
WAS DISTURBED

**ACK!**

**B  
A  
N**





IT IS YOUR FAULT FOR  
STANDING IN FRONT OF  
THE DOOR

WHAT?

WHAT'S WITH THAT? YOU  
ARE THE ONE THAT  
SHOUTED INTO ME...

HELP

OH, YOU ARE THE  
BLACK HEED WOLF  
THAT SHOUTED INTO  
ME THE OTHER DAY  
IF EVERYTHING  
CAN BE DECIDED  
BY APPOINTING...  
WE WILL MEET UP  
TOMORROW

AAAAAAAA

SO... YOU ARE THAT  
ONE WHO'S ALWAYS  
MOTING ABOUT...

WELL, NOT THAT... I  
ALWAYS HAVE MOTIVATED  
MYSELF



DON'T STAND IN FRONT  
OF MY DOOR

HEY, SON OF A...

Then I'll make it up  
to you? Will that  
suit you?

HELP

WAS THERE ANYONE  
ABOUT?

What did you  
say?!



SHOULD I CALL THE  
GIRLS FOR YOU?

NO, MR.  
BARCLAY

WELL...

NO... I'M HERE FOR  
OTHER THINGS.

GET SOMETHING  
TO DRINK AND  
GET YOURSELVES  
TOGETHER!

DON'T YOU FEEL BE-  
BARCLAYING IN FRONT  
OF ALL THE PEOPLE?

NO, YOU GUYS  
ARE NOT HERE  
ANYMORE.



IT'S JUST A RE-  
QUEST FROM A  
FRIEND

SEAN,

SO THE THING YOU  
WANT TO OBLIVE  
IS THAT TWO BAG YOU  
HAD?



WHO ARE YOU  
OBLIVING THIS  
YOURSELF?

OH, I'M BORIS  
ABOUT JUST  
NOW SO DID  
SOMETHING  
SUPPORT?

HE TOLD ME TO GIVE  
THESE PRESENTS TO  
AN OFFICE-CALLED  
HARUKI CHANE



WELL, IT'S JUST...

THINGS LIKE THAT  
YOU COULD HAVE  
JUST ORDERED  
ONE OF YOUR SER-  
VANTS TO DO



WHAT? YOU ARE NOT  
HERE TO OWN A GIRL?

NO.

I AM ONLY HERE TO  
DELIVER THIS

WHAT



HEP?

IS SOMETHING UP?

IF SO YOU CAN TELL  
ME IF YOU WANT

WELL

IT'S BORING TO  
PUT AN END TO  
EVERYTHING

WHAT KIND OF  
PROFESSION IS  
THAT?

OH DID I NOT SAY WE  
WAS HERE?

IF YOU ARE EVER  
TROUBLED BY  
SOMETHING,  
I WOULD BE  
AT YOUR SERVICE

SHINATSUBARU?

DO YOU KNOW  
ME

I'M A STRONG DIS-  
MATERIAL, THE  
KING'S FINGER

I'M JUST THINKING

DO YOU WASH  
TALK OF YOUR  
PICK DRY?

YOU HAVE PUT AN  
END TO EVERY-  
THING?

JUST BY YOUR

SO MUCH FOR BEING THE  
SON OF A HIT MAN? YOU CAN DISGRACE  
AGAINST PEOPLE SO  
OFTEN



BUT HE SEEMS TO  
JUST LIVE THAT  
DAY

SO YOUR FRIEND  
WANTS TO BUY  
DEUKA (TAKA'S)  
FREEDOM

THAT'S SOME  
SCARY WOMAN  
THAT HE WANTS



AGAIN...



I KNOW  
I'M JUST SO BAD AT  
DESKS IN PLACES LIKE  
THIS, BUT I PROMISED  
MY FRIEND

ANOTHER ONE OF  
THOSE UNDESIRABLE  
THINGS

CHECKING ON DEUKA  
FOR A MOMENT

THAT'S WHY DON'T  
YOU GO SEE DEUKA  
YOURSELF?

BY THE WAY, ARE  
YOU DRINKING TEA AND  
NOT WINE?

I CAN'T  
REALLY DRINK

THAT'S WHY I THOUGHT  
IT WAS NECESSARY TO  
LOOK INTO THE WOMAN  
BEFORE HE BUYS HER

BUT EVERYONE HERE  
IS REALLY CAREFUL  
WITH THEIR MOUTH

BUT THE HEIR OF A  
BIG BUSINESS TAKING  
AN INTEREST IN  
DEUKA

NOT A BAD THING  
FOR EITHER OF  
THEM

YOU THINK I EAT  
LIKE A BEAR  
WHEN I SLEEP?

PLEASE DON'T  
TALK ABOUT  
YOUR MASTERS

HOW CAN SOME-  
ONE SAY...

HOW CAN YOU  
EAT FOR A BEAR  
WHEN YOU  
CAN'T SLEEP?

CAN YOU JUST  
GO TO SLEEP?

AND THERE ARE  
OTHER THINGS  
TOO

OH...

YOU CAN SAY I'M A  
SCHOLAR OF  
CLASSICS

OH YES, YOU ARE  
THE SECOND SON

I HEARD YOU ARE A  
SCHOLAR, WHAT DO  
YOU STUDY?

WELL,

YOU SHOULD  
KNOW THAT

WELL, LEAVE IT  
TO ME

EVERY IF I WERE TO  
SEE YOU, THERE WOULD  
BE ALL THE PEOPLE IN  
THE HOUSE. I CAN'T  
JUST WALK IN AND  
SEE YOU

WHAT ARE WE  
TALKING ABOUT  
NOW?

WE SHOULD BE  
TALKING ABOUT  
SOME OTHER

HOW ABOUT THE  
OTHER...

WAS SOMEONE  
SLEEPING?

YES

THAT... HOW  
ABOUT GETTING  
SOME GOOD FOOD  
TO EAT?

YES







FABRIC?

THIS PLACE

THERE ARE SOME  
HINTS FABRIC'S GONE  
ON RIGHT NOW

ABOUT WHAT?

YOU ARE A SCHOLAR  
FIRST? ARE YOU FAMILIAR  
WITH SUPERNATURAL PHENOMENA?

IF IT KEEPS GONE  
ON LINE THEN IT  
MAY AFFECT YOUR  
FRIENDS' WISH TO  
BUY THE CRYSTAL  
TOO

SO BEFORE IT COMES  
TO THAT, CAN YOU  
PLEASE TELL ME  
SOMETHING?



YOU'RE JUST  
PREPARED OUT ON  
CHORES AND STUFF.

I FEEL LIKE DEATH  
SHE IS HIDING  
SOMETHING.

WE GET  
FEELINGS  
TELL ME



ARE YOU JUST  
THOUGHT I WAS A  
FOOL DIDN'T YOU

IN THIS AGE WITH ALL  
THE BLACK WHITE?  
CONCEPT

WHAT? ARE YOU GOING  
TO TELL ME OF LEFT?



SUPERNATURAL?

SURE I CAN'T  
KNOW IT FROM YOU  
APPROX

IT'S BEEN SAID  
THAT A GHOST OF A  
SPIRIT HAS BEEN  
WANDERING AROUND  
THIS PLACE



A GIRL FROM  
SHIMAZU?

AND THEN PROBABLY  
GOT SOLD TO  
SOKKAWAFA

THE TWO SISTER-  
BROTHERS WERE  
HAD GOT LEFT  
HERE

IF SHE'S THE  
DAUGHTER OF A  
SHIMAZU...  
OHAYO,

HEHE,

I THOUGHT YOU WOULD  
KNOW SOMETHING  
ABOUT IT

YES, PROBABLY

HOW ABOUT GO  
ASK THE LORD?

THIS WOULD KNOW  
WHAT HAPPENED

OOO

IT'S SO HOT  
TODAY

HEHE!  
GUESS

I HEARD THAT RE-  
CENTLY THERE IS  
BEING AN UMBRELLA  
IN HANDS OF THE  
MERCHANTS FROM  
THAT PLACE

EVER SINCE THE  
PURCHASE THE  
WORLD'S BEST



OF COURSE

YES?

DOES

WAAAAA COOL  
OVER TODAY?



DOES

I KNOW IT'S KINDA  
LATE TO ASK BUT  
ARE YOU GRABBIT  
TIGHT?

HEH?

WELL...

WELL AFTER 500  
ABOUT THAT LIGHT?







.....

ONE REASON

GOODBYE SIR

OH NEAR

SORRY FOR THE  
TROUBLE

I DID A LOT OF RE-  
SEARCH ON MY OWN.

AND I THOUGHT YOU  
WOULD WANT TO  
HEAR IT

HOW DID YOU KNOW  
WHERE I LIVE?

IS SOMETHING UP?

YOU RECALLY  
PICTED A TAIL TO  
COME

AND PLEASE DON'T  
TELL ANYONE ABOUT  
JUST NOW

BUT... BEING LIKE I  
ASPECTED YOU.

NEAR

I TALKED TO THE  
DRINK AT SHAPING.

HE IS...

IT'S BETTER TO

HALL...

HE IS I THINK  
FROM THE NORTH  
JAPANESE OFFICE?

WHAT YOU KNOW  
NOW?









RIGHT ABOVE  
SAKURABA...

ISN'T THAT A  
HEAD?

TH...

THAT!

AH!

AL... JARROW,  
LET'S FOLLOW IT!

AHH!

IT'S GONNA FLY  
AWAY!

DID IT JUST MOVE IN  
THE DIRECTION?

OTHER WAS IT'S  
IMPOSSIBLE TO  
FOLLOW IT NOW.

IT'S GONE!

GET OUT OF  
THE MARE

REN! WATCH IT  
THERE!

LET'S GO TO  
BARBERS.

**BAM!**

**HEY!**

**ACK!**

W-FL.

FLIGHT.

IF I DON'T STOP IT, IT'S  
NOT GOING TO BE ABLE  
TO GET BACK ANY-  
MORE!

HIS LITTLE ONE, DID  
YOU JUST SAY YOU  
WERE GOING TO CATCH  
UP TO SOMETHING?

LET... LET ME GO!

I HAVE TO CATCH  
UP TO IT!

IT'S GOING TO BE  
ALL YOUR FAULT!

NO!

WHAT?!

WHAT? WHAT IS A  
KID LIKE YOU DOING  
IN JOSEPHARAP?

GET AWAY  
FROM HER!

YOU GUYS ARE ON  
THEIR SIDE TOO  
AREN'T YOU?

HIS CALM DOWN DO  
YOU KNOW SOMETHING  
ABOUT IT?

GET AWAY  
FROM HER!

AH!

WATCH OUT!  
SOU-SAN!

**BANG**

O...OHAY

GET BACK, BIG-  
BUTT MAN!

IT'S HIM

HURTS HURTS  
HURTS OHHH IT.

YOU WHAT ARE  
YOU COMING?

HEY! WAIT!

**GET AWAY  
FROM  
ME!**

**HUSH!**

BOSS!



YES, IT'S THAT.

IS IT ABOUT  
WHAT HAPPENED  
IN BARBERSHOP?

GOON, WHAT A  
FAST READER.



YES.

DO YOU ARE DOING  
SOMETHING FOR  
GOON?

I HAVEN'T DRAWN IT  
AND I'M NOT A GOOD  
ARTIST.

WHAT WAS  
THAT?

AND PLUS IT'S NOT  
REALLY ALRIGHT  
FOR GO TO DRAW  
YOU SHOULD HAVE  
SOME ASSISTANCE.



IS THAT SO.

WE WERE TOLD TO  
DISAPPEAR OR BORN.  
OUR HIG MIGHT BE  
DISAPPEARANCE FOR.

I STILL WANT TO  
FINISH THE PICTURE.

GOON.

HAVE YOU AN

OH WELL, WOULD YOU  
LIKE TO COME ALONG  
AS WELL?

IT SEEMS THAT THE  
BUSINESSMAN IS INTER-  
ESTED IN THAT AS WELL.

OH WELL ABOUT THAT  
CONVERSATION ABOUT  
THE MERCHANTS FROM  
BEHIND.

SO IF YOU GET SOME  
THINGS, LET US KNOW AS  
WELL, OK?



.....

THAT'S  
RIGHT

YES, BUT...

AUD MASTER  
SASAKURUO

WAS THAT  
HAPPENED?

ACTUAL...

WHICH  
WAS A RIGHT

IT'S JUST SHE'S NOT  
BEEN VERY WELL LATELY  
AND SHE'S STILL IN BED

I THINK IT'S TOO  
EARLY FOR HER TO  
TAKE ON GUESTS  
BUT...

THE KAMADO  
DOCT

NO, NOT LIKE  
THAT?

IT'S ABOUT THE  
RUMOR WE JUST  
WANT TO TALK TO  
HER

OH, I'M SORRY

OH



OH, OK,

COULD YOU CALL  
THAT OTHER GIRL  
FOR US PLEASE?



STAY AWAY

.....

I FEEL THAT SOME-  
THING IS GOING TO  
HAPPEN TOMORROW. SO  
I'M GOING TO HURT  
HIM.

YOU REMAIN LIKE TO  
HURT OTHER PEOPLE'S  
BROTHERS DON'T YOU.



SO WHAT NOW?

YOU-BABE, ARE  
YOU GOING TO  
LEAVE NOW?

NO.

THE PROCESSION BEGINS



DO YOU ARE A  
MADAM WHOREHOUSE

HE'S MY BOSS?



WELL, I SEE

I DO HEAR ABOUT  
PEOPLE DRIVING OFF  
MADAM WHOREHOUSES  
TOO.

WELL, I WISH YOU  
COULD SAY THAT  
TOO.

BUT HE DIDN'T ME A  
LOT OF SCREWUPS



SHITTEBA

I DO HAVE A NAME,  
KOSHIKI!

OH, THAT.

WELL, ABOUT MR.  
BOONE, WHAT'S YOUR  
RELATIONSHIP?



SPENDING ABOUT IT,  
YOU ARE OF AGE

AREN'T YOU MARRIED?



WELL, I HAVEN'T  
THOUGHT ABOUT  
IT THAT WAY

IT'S JUST HE  
MANAGED TO BE  
A JIM

BUT YOU AND HIM  
DON'T HELP

WELL... WELL



NO... I GUESS I DON'T  
ALIAS THAT KIND OF  
LACK WITH WOMEN

THE WAY  
OF LOVE

WHAT?



WELL, OF YOUR  
OWNERSHIP

YOU HAVE A SURPRISE...  
WELL, CUTE BOY?

MR. DANDY

WELL

WELL

WELL, CUTE BOY?

Do you know's you  
that you don't











**SLAM**

IS THAT THE ONLY  
KID'S ROOM?

WOW

**CRUSTLE**



What?

WHAT---  
??!

WHAT WAS  
THAT?

WHAT





NO.

IT'S NOT REAL.

YOU SAY A  
MONSTER?

YOU SURE YOU  
DON'T JUST  
OBSAIN ABOUT  
IT?



YEAH, AND-YEAH  
SURE! TOO WELL!

DID YOU ACT SURRY  
AT ALL? YOU LOOK  
PRETTY FINE!



WHAT DO YOU  
MEAN?

WHAT DO YOU  
PLANN TO DO?



...ABACK, NOW!  
GO BACK AND  
SLEEP!

I GUESS HE CAN  
CHOOSE TO OBEY  
IT ANY!

SEAR

I MEAN IT'S A  
GHOST



IT'S GOT TO  
BE A GHOST!

XXXXXXXXXX



FIGHT

WOW,

WHEN YOU RECEIVE  
SCORPEL COME TO HIS  
PLACE AGAIN OKAY?

IS HE GOING TO  
DIE?

WOW,



I BROUGHT A FLOWER-  
WAGON, A COULD  
OWN

WOW

OH, THANKS

WHAT ARE YOU DOING  
LOOKING AT GRAPHIC  
BOOKS?

WOW





WANT IS DISPLAY  
ABOUT THAT?

THAT GHOST IN  
BARBERSA TURNED OUT  
TO BE FORGOTTEN.

HOW DISPLAYS TALK?



WELL?

ONEMAN ABOUT THAT  
CRASH MY CHAIRS ARE  
NOT A WHILE AGO.

I WAS KIND OF  
THINKING ABOUT IT.



IT'S SENSEI'S  
DRAWING COLLEC-  
TION OF GHOSTS

YOU-SAN SHOULD  
HAVE FORGOTTEN?

WELL?



I'M NOT SURE  
ABOUT THAT.

WELL, WHAT HAD  
HE TO DO WITH  
BARBERSA THEN?



WELL, WELL,

YOU SEEM TO BE  
FOUNDED GAVE ON  
BARBERSA THREE  
DAYS ABOUT YOU

...



ONE GHOST AS  
ALWAYS, BOSS?

DO I GET SOME WAY  
TO LOOK INTO IT?

WELL,

IT SEEMS LIKE HE'S  
THE GHOST\* AT A  
HIGH RESTAURANT  
CALLED ONEMAN.  
HE'S OWN'S CTO-  
GLO.



HEOP

HEY BOSS.

AM I SCAR, WESTWIND?

YEAH  
YEAH



AM...

HEOP



WELL...

I HAVEN'T  
THOUGHT ABOUT  
IT THAT EARL.

WHAT ALL OF A  
SUDDEN?

MAREN I SHOULD  
GET ALERTED  
TOO

TA-GETTING  
COMES

ACT REMIND, BUT  
THAT BIG STOMACH  
BARRAGE! BAD  
THINGS

WHAT IS THIS BIG  
STOMACH BARRAGE?

WE CAN'T DRINK, SO  
WE EATS SO MANY  
SWEET THINGS

BARRAGE'S  
DOH-DAN

YOU HAVE SOME-  
ONE?

KABUKI



IT'S THE STORAGE  
GARUDA FROM  
TAMOTO



WHO IS IT?

.....



Knock  
Knock

WARP



I'LL TALK IT

.....

W - HOW ABOUT  
SOME WATER...  
BECAUSE BOSS  
BROUGHT IT

YOU LOVE SHEET  
STUFF RIGHT?



DID I INTERRUPT YOU  
JUST AGAIN?

W - NOT  
REALLY

DON'T WORRY  
ABOUT IT



!



SO... DO YOU HAVE  
SOMETHING?

WELL,

LOOK AT THIS

IT...

IT'S NOT SOOOO  
SCARY

IT'S CALLED  
HYODORA,

A DEMON FROM  
SHIMA

SHI'S A DEMON  
PARTICULAR TO BE  
HUMAN

THE GIRL'S FROM  
SHIMA AFTERALL

IT BREAKS LINE IT'S DUE  
SHI CALLED THAT AFTER  
IT GOT TO JAFU

HERE READ  
THIS PART

PPP

YOU CALL IT REALLY  
SAY THAT

THE HEAD WILL PLU OFF  
INTO THE LIGHT SHI AS  
IF THE SOUL HAD BEP  
LATED FROM ITS BODY

THIS DEMON CALLED  
HYODORA IS A DEMON  
FROM SHIMA

A DEMON FROM  
SHIMA, JUST AN  
ACCENT FROM  
SHIMA

THE ALL MARE  
DRIVE



NOTHIN' IS OBSERVED  
IN CHANGING.

SINCE THE WISH IS  
DEPLETED, NO DEFAC-  
TION WILL EVER OCCUR.

SURE THINZ DARE  
WHO ARE NOT  
ORIGINALLY  
DENSE.

END HAVE BECOME  
EMOTIONAL ABOUT  
DARE'S ROMANTIC,  
COULD HAVE THEIR  
BOD. PLAY OFF WITH  
THEIR HEAD TOO.

THEN WHAT SHOULD  
WE DO?

HAVE NOW  
REALIZED?

WHY?

WE CAN'T  
BE BOLD.

THIS MEAN THAT  
DARE IS LOT A  
DENSE?



WELL,

I'M TIRED OF IDEAL-  
ISTICALLY ALLEGORY.

THAT KID THAT  
DARE AT ME WITH  
A LAURE AT  
BARBERSHA.

WHY?

WELL,

HE'S ALSO FROM  
SHILL.



IT'LL BE MUCH  
EASIER IF OCHI'S  
AWAKE OF IT.

NO... YOU  
THOUGHT ABOUT  
WHAT WE ARE  
GOING TO DO?

ARE WE GOING TO BE  
ABLE TO SEE OCHI  
AND OCHI TOMORROW?

BUT SHE MIGHT  
JUST THINK IT'S  
ALL A DREAM

FIRST, LET'S JUST  
TRY TO TALK TO OCHI

I HAVE AN IDEAS  
MAKE THE RESERVA-  
TION FOR US

YES



SORRY FOR THE  
INTERDISCUSS  
SIR

YES

RIGHT

LOOKING MORE AND  
MORE LIKE A SHORT  
JOURN

WOW THE PLACE  
LOOKS LIKE RE-  
CENTLY

OCHI, ARE  
OCHI AND OCHI  
NOT FOLLOWING?

YES PLEASE BE  
PATIENT

OTHER TEAM  
THAT?

YES

SOME CHILDREN'S  
OWN SAYING THAT  
SAY SHORT PAPER

IT SEEMS LIKE  
THERE ARE SOME  
COMING FROM THE  
SCENE

OCHI...

EVERYONE IS REALLY  
APPROACHING NOW



RECKLESS

IF IT GOES ON LIKE THIS... THE PLACE IS...



What? you have someone in your family that goes crazy after they are drunk?

YOU ARE REALLY GOOD AT DRINKING

I WISH EVERYONE WERE LIKE YOU

They are so slow

And what's going on?

TOO CLOSE

AM BROTHER

Oh! You guys are brothers yet you are so different!

YOU SHOULD STOP ABOUT THERE, DRINK MAN!

IF SOMETHING HAPPENS YOU WON'T BE ABLE TO REACT

It's not drunk!

grab

GOD!

You shall so good—~~man~~

WTF

WHAT ARE YOU  
DOING?

?

YOU SURE I WAS A MALE  
ADDRESS RIGHT?

WTF

YOU REACT TOO  
MUCH—~~if~~ YOU ARE  
SO CUTE

I THOUGHT A  
LOT ABOUT  
LATELY.

HEY SAUL/BOB  
WE BARKED

WHAT  
—~~man~~

IT'S BACK WHAT  
I SAID, YOU CREEPY

DO NOT GET FURRY  
WHEN YOU'RE CHILDS

I THINK I DO WANT  
A WIFE. WELL.

A MARRIAGE WILL  
DO TOO

yelp

WTF  
—~~man~~



dive in

SON-DARE

SON'DE HAD PUGHED  
HOO OOLAH MAM!

RAMAGE

BE MY HUSBAND?

OMG

Love

OMG

STOP!

WHERE DOES A SLIM  
MAM LIKE YOU GET ALL  
THIS POWER FROM?

THAT IT'S FREE  
RIGHT?

~~~~~

OMG

HOW DO SLIMMERS  
ARE NOT GET THOSE  
THINGS?

TRYING TO PURSUE  
AND YOU CHOWUP?

THIS CAN'T BE  
YOUR FIRST TIME  
RIGHT?

WHAT WHAT  
ARE YOU SAYING?

grab

WHAT DO  
SON THINK?





LIKE THIS...

DON'T JUST STAND  
AT HIS TOUCHING



WELL, CAN'T TOUCH  
HIM AGAIN

IS THIS YOUR FIRST  
TIME WITH A MAN?

OH...



CRASH

WUP

BOOM-BOOM



WUP

BOOM TOO

WUP...



THUD

THUD

THUD

OH MY  
GOD!

WHAT...  
WHAT?!

BOY-SAW

hold's





whoosh

WATCH  
OUT!

CRAWL, GET THE  
CROWD BACK!  
IT'S DANGEROUS  
HERE!

Y... YES!

O, OKAY

ARE YOU ALRIGHT?  
GET BACK, AND  
SHUT THE DOOR!

SMASH

B  
A  
M



WE SHOULD WANT TO  
GET OUTSIDE THE  
WINDOW

BUT SHE CAN'T SEEM  
TO GET THE LOOK

bang

bang

OH... THAT  
DRAG HIDEOUT?

WHAT IS THAT?!



KUSAKI-SAM

WHAT? HUH?

I THINK HE SHOULD  
BE HERE SOON

CRUNCH?

OHMY! WHERE  
IS OHMY?!

THIS KID SAID  
YOU ARE WAIT-  
ING FOR HIM

IT'S DANGER-  
OUS, DON'T GO  
IN!

YOU ARE SLOW  
ENOUGH OTS-  
UCHI!

CRUNCH?!



LET ME  
GO!!

STOP IT!  
OTOKICHI

IF I DON'T  
STOP HER  
NOW,

OYOU IS  
GOING TO  
DIE!

BAM  
OTOKICHI!!!

Oyou

GOD!

Go back  
to Oyou

it's me,  
your  
brother!



Agrius in  
Divide

.....

If you keep like  
this, you won't  
be able to get  
back to normal  
Agrius

Agrius! Get your  
head back to  
your body!

Agrius! Let's  
go home to  
gether okay!

brother!

Agrius

WHAT? WHAT  
IS HAPPEN-  
ING?



アムノ

アムノ

アムノ

アムノ

ONE GOT A TICK  
TO GO UP UP?

WHAT...

BEHOLD! THE GREAT  
GOD OF THE UNIVERSE  
HAS COME TO VISIT  
US!



PLUS THEY SAY KIDS  
ALWAYS HAVE SOME  
SORT OF MYSTICIOUS  
POWER

BEARS LIKE  
THAT...

SO THAT GIRL JUST  
BECAME LIKE THAT BE-  
CAUSE SHE HAD  
SOME SO WHAT?





Yoshitane's people talked about nothing but this.

For quite a while after that.

After that, Oyoa seemed to have calmed down.

Thanks to her brother.

BUT AFTER THIS, THE BUSINESSMAN IS GOING TO WORK ON GETTING RID OF THOSE CHILDREN'S BELLIES.

THE FATHERS BOTH DIED OF BOMB ACCIDENT.

I HOPE IT WILL GET BETTER FROM NOW ON.

SO THE KIDS GOT SOLD SEPARATELY TO DIFFERENT PLACES.

THAT IS WHY OTO-KOKE LEFT LOOKING FOR OCHO.

IS THAT SO.

SEAN

Finally Yoshitane and Sakuraga both got quiet again.

SEAN

SO THE TWO KIDS' PARENTS WERE PRIESTS FROM CHINA.

SEAN, AND THAT EXPLAINS WHY OCHO HAD THOSE POWERS.



BUT I GUESS  
FINALLY EVERY-  
THING IS OVER

SO, WHAT'S GORAM  
KEPT TO THE TWO  
KIDZ?

OH?

WELL I GUESS  
SHE WOULD HAVE  
TO, SHE CAUSED  
A REAL SCENE  
THAT NIGHT

KANGASA'S DREAM  
SEEMED TO HAVE  
LET THEM FROM

SHI'S SON WORK-  
ING IN MY HOUSE



I WANT TO SEE  
WELL, COME,  
GOD-BY

YOU ARE A GOOD  
GUY AFTER ALL

BUT THE TWO  
WOULDN'T TAKE IT

I OFFERED THEM  
TWO THOUSAND TO  
GET BACK TO THEIR  
COUNTRY TOO,

BOTH ARE WORKING  
HARD TO TRY TO GET  
ENOUGH MONEY TO GET  
BACK TO BRAMA

THAT'S GORAM  
TALK A WHILE

SO INSTEAD I JUST  
PAID THE SALARY  
GIVE A BIT

SHI





SON ABOUT HE  
CONTRARY TO PUSH  
THAT LOW IN MY  
PLACE?

IS IS THAT SO

OH, KUNIKI

SOLUTION -GAS

MISS-SAM!

??

WOW, WHY DID YOU  
JUST HAVE TO

MON!

OH, THERE, I GUESSED  
I SHOULD HAVE MY  
LEAVE

WHAT WAS THAT  
ABOUT?

WOW!





NOT BAD~

WELL, SHE GOT  
MADAMT AND IS  
FREE NOW

GOING TO BE THE  
BOSS WIFE OF THE  
BIG BOSS MERCHANT



HEH

BUT MOSTLY IT'S NOT  
THANKS TO ME BUT TO  
GOD-SAM

THAT TWO BIDS  
GET TAKEN CARE  
OFF TOO

IT IS ALL THANKS  
THANKS TO YOU  
GIVE



NO, NOTHING  
REALLY

OH WELL HAVE YOU  
HEARD ABOUT BEING  
DAMN?



OH?

WHAT IS THAT?  
BOTH YOU ARE  
DRILLING...?

SO

WHAT IS UP WITH  
YOU AND THAT  
YOUNG SAMURAI?

WE'RE NOT...

End

ICHINKO SCALATION  
PRESENTS

Ichinko Scation  
Presents  
Volume 1  
Chapter 1  
Page 1

Room Yellowman

Translator:  
Meling

Editor: Pan  
Walker

Proofreader:  
Ho Dong

<http://ichinkoscan.tumblr.com>

# Translation Notes

Title: "Dream of a Life Time" - The Ghost Story Collections of "Shimotsuyu" (Kisaku).

\*Ichigo - a concept in Zen where a short fraction of time embodies an entire life time.

\*Shimotsuyu- a profession during the Edo Period, a person that collects the unpaid debts for prostitute houses.

Page 08:

\*Yoshiwara - the pleasure district in the Edo period, with many prostitute houses

\*Agaya- a type of high end prostitute house in Yoshiwara.

Page 09:

\*Onna, the head prostitute of the house

\*Okami- the female owner of the prostitute house

Page 06:

\*Doyas- the respectful title given to the head of the prostitute house.

Page 01:

\*Bukei- a member of a samurai family with much authority.

Page 10:

\*Choujin - town merchants. During the Edo period these people are much distained.

\*Watamori - samurai who are directly under the Tokugawa general's command.

\*Seki - a unit to indicate one's fortunes. 5000 sekis is a lot of wealth.

# Translation Notes

Page 13:

"Beyoasho - a kind of magistrate's office in Edo City.

Page 14:

"Kamero - a kind of young girl's hairstyle with shoulder length hair and a straight band.



Ichigo no Tane - Miyamoto Aono



Page 24:

"Roku - In Ageo, in order for a new customer to see the Otan, the customer needs to go through multiple visits. In the first couple of meetings they don't get to talk to each other.

Page 26:

"Black Ships: the name given to Western vessels arriving to Japan in the 16-17 century.

Page 27:

"Shina- the way Japanese referred to China during that time.

Page 40:

"Tous donna (旦那), can refer to boss and refer to husband/lover.

<http://ichinkoecans.tumblr.com>

# TRANSLATION NOTES

Page 13

Maeg: a hair style with a bun on the top of the head.



Page 50

\*Sakura: Japanese scholar and artist, famous for his drawing collection of ghosts and demons in Japanese folklore.

\*Rokurokubi: a monster in Japanese folklore, looks like a human by day and gains the ability to stretch its neck really long at night.

\*Decchi: the young apprentice learning the use of a kitchen knife in a restaurant.

柳ノ雨



PLEASE

IT'S FINALLY  
STARTING TO COOL  
DOWN A BIT

PLEASE

SORRY FOR THE  
WAIT. HERE IS  
YOUR TEA AND  
CHAND

NO THANK  
YOU. HE'VE

YOU SHOULD COME  
DO A FLUSH WITH ME  
SOMETIME

WHAT'S SUCH  
TASTY?

HEAVEN?

BECAUSE YOUR  
LIPS BEING WITH  
MINE ARE RIGHT?

BEING LIKE THAT  
WOULD BE A  
MASTER FROM  
SOMEBODY

THANKS, COME

YOU ARE BEAUTIFUL  
AS ALWAYS

YOU HAVE SUCH A  
SWEET TONGUE



MY NAME IS  
OFUO!

OH, IT'S SO  
FRIENDLY!



HEY BRO!

YOU KNOW  
HOW LONG I'VE  
BEEN LOOKING  
FOR YOU?

HA?



WHAT'S THIS FOR  
ME BRO?

OH?

YOU ARE STILL  
OVERDID LIKE THAT.



PURPLE MALT?

ABOUT THAT...

I'VE BEEN FOL-  
LOWED BY A REDD  
MAN RECENTLY.

SO,

WHAT WAS THAT  
YOU WERE GOING  
TO TELL ME?

WELL, I DON'T  
KNOW WHO HE IS.

MM



HE WOULD NOT  
DAILY ATTEND,  
AND THEN DRAPE  
THAT CURTAIN  
OVER

JUST LOVE  
PLAYING

### Table 6. Regression

He is the only son of a family running a large Ho-cho business.

So sometimes I really don't know how to deal with this.

2007-2008  
 2009-2010  
 2011-2012

He had suffered a poor health, so he never walked out of his

So now, even though he's seventeen already, he still walks around dressed like this.

2007-01-01  
 2007-01-01  
 2007-01-01  
 2007-01-01

YOU ARE JUST  
SAYING IT SOUND  
LIKE ANOTHER  
COUNCIL

1000

THEN... CAN YOU  
CONVINCE ME? I'M  
SURE, I DON'T  
WANT TO GO ALONE

WELL, THE FORTY  
FOUR OF THE LAST FORTY  
AND FORTY-ONE FOR

100

I DON'T HAVE ANY  
STRENGTH AT ALL AND  
I CAN'T USE A SHARP  
SWORD

## WHAT'S NEW

### WHAT SHOULD I DO NOW?

100

IF SO, IT'LL JUST  
BE A MATTER OF  
MATTERS IF CLEAR  
TO HIM THAT HE  
AFTER A LONG  
CONVERSATION

PLC. PLEASE AP-  
PROPRIATE IF YOU  
CAN HELP IN OUR  
AND TO SOME-  
THINGS ABOUT IT  
AND

WHO DO YOU  
THINK I AM?!

This is the  
second son of  
that Nakamoto  
family. He's  
pretty close  
with me.

And  
now,

WHAT IS IT YOU  
THINK?

THAT'S ALL. IT'S A  
GOOD STORY THAT  
WILL DEFINITELY  
INTEREST YOU.

WELL,

IS  
SOMETHING

WHO ARE YOU  
GETTING INTO  
SCHOOL FOR?

OH, THIS IS  
TOKYOMOTO'S.

WHO IS THAT?

And, as you  
can see...

YOUR OTHER  
SELF, RIGHT?

WHO IS THAT  
BANDAGE BO  
JUGGLER?

He's not that  
short.

HE'S A JOKE.

WHAT?!

IS THAT  
NO...

WHO KNOWS? IT'S  
A VERY DISCREET  
THAT HE TOOK AN  
INTEREST IN YOU.

OH, YES.



THAT'S HIM

AH

WHERE IS THE  
MAN YOU TALKED  
ABOUT?

NO?

STILL HE  
WOULD BE  
RIGHT AROUND  
HERE...

DAH



THAT ONE WITH HIS  
HEAD WRAPPED UP?

DAH



HEY! HEY!

CAN HE HEAR A WORD?



SOL, WHAT DO YOU WANT FROM ORION?

WHAT IS IT?



CAN HE'VE BEEN SUCCESSFULLY BRINGING IT?

ORION IS REALLY AFRAID?





I KNOW



I AM THIS WAY BECAUSE  
OF MYSELF

WHO ARE YOU?



BUT DRAGON IS  
REALLY A MALE!

LISTEN UP, YOU  
MIGHT BE REALLY  
CONFUSED?



DRAGON LONG AGO

AAUGH!

ROAR

HEH!

WHAT'S THIS?  
WHAT A STRONG  
WIND!

DAMN, I GOT  
BAND IN MY  
EYES...

WHERE DID  
HE GO?

A... I DON'T KNOW  
I'VE NEVER BEEN  
ABOUT RUN THAT  
SO FAST...

HEH?

A WILLOW LEAF

rattle

rattle

I STILL FEEL  
REALLY BAD  
ABOUT IT EVERYDAY

WELL,  
WELL

HE LOOKED JUST  
LIKE A NORMAL YOUNG  
TEENAGER

JUST AVERAGE LOT  
THAT BANGS MO-  
TIONO, AND PEAR  
ARMS REALLY FAST

WORTH A TRY

THINK HOW AROUND  
STITCHES DRESSING  
LIKE A GIRL?

SAVING THAT WILL  
WAKE HIM UP FROM  
HIS FANTASY

HOW ABOUT JUST  
USE THE CHANCE  
AND START DATING  
HIM ALREADY?

BUT THE BOY SEEMS  
TO KNOW SHE PRETTY  
WELL

HE'S ONLY A  
KID HEAVY 16

THEN

ABOUT  
SEVENTEEN.  
WAS-CLUB  
ALL LIKE  
THAT?

AND ON THE WAY,  
I HAVEN'T BEEN  
SCREAMING AROUND  
RECENTLY

I'M SCARED NOW

YES,

TEEN  
PARENTS

HOW WOULD I DATE  
SOMEONE LIKE THAT?  
I DON'T EVEN KNOW  
WHAT HE IS

BUT HE DOES  
LOOK PRETTY  
HARDCORE



IS... IS THAT SO?

OH.

SO THAT MEANS NO  
ONE WILL INTERFERE?  
AGAIN.

HE WENT TO SEE WITH  
HIS WHOLE FAMILY.

.....



O... DO YOU HAVE  
FEELINGS FOR ME?

I DON'T... REALLY  
LIKE DOING THOSE  
THINGS...

WOW



WOW, DON'T TELL  
ME THAT YOU ARE JUST  
GOING TO LEAVE LIKE  
THIS.

grab

WELL, THEN I  
THINK I SHOULD  
GET GOING.



WHY?

RIGHT?



REALLY?

.....

ANY

WAIT A  
MINUTE  
GOU-SAN!

I'M GOING  
HOME.

HELP

b  
a  
m

.....

HMM SO  
THAT'S WHAT'S  
GOING ON!

THIS IS PRO-  
BABLY .....

.....



THAT'S WHY AFTER  
DRESSING LIKE THIS

YOUR HAIR LOOKS A  
LITTLE WEIRD

ISN'T IT THAT SOME  
HAIR IS TOO COMB?

SHOULD I TRY PUT-  
TING MY HAIR DOWN  
LIKE YOU BRO?

DON'T YOU  
WANT TO DO IT

SO, GOIT SUP-  
PERSO THAT?

WELL...

HEY GRACI...

WAIT NO, FRODO! YOU  
LOOK GREAT!

BROTHER



WELL...

I'D GOON HAD  
TO SAY IT

WHY WOUL'D YOU  
JUST GO OUT WITH  
THE GROUP

I DON'T  
KNOW

BUT THAT MAN IS  
A LITTLE

HE LOOKS A LITTLE  
FAMILIAR...



I GOT A LETTER  
FROM HIM

HE SAID HER NAME  
IS HOSOKURA

WHO  
KNOWS

AND HIS LAST  
NAME?



WASHE HE  
SHOULD ASK HIM

YAM

LOOKS FAMILIAR? HE  
ARE NOT OLD ENOUGH  
TO BE HOSOKURA

DO YOU KNOW HIM  
FROM BEFORE?

WE HAVE A BIT

WHAT? WAS A  
FOOT?

ALL ON THE ROAD,  
HOW IS THE  
DANGER?

rustle



OPINION

HE HAD TO  
RECOVER

RIGHT





MISS / POL.



MISS?

CAN YOU TAKE OFF  
THAT HEAD WRAPP?



.....

JUSTA



WHO ARE YOU?

DO WE MEET  
SOMEWHERE?



AREN'T YOU ALWAYS OLD  
ABOUT JACQUES?

IF I'M DISTURBING YOU  
HERE I WILL LEAVE!

ARE YOU? I'M  
WORKING WITH YOU!

ORIGIN



WILL YOU ALLOW  
ME TO BE WITH  
YOU?

ARM...



I WILL BE YOUR  
BOSS



MASTER ORIGIN, I  
DON'T THINK HE'S A  
BAD GUY

I WON'T DO ANY-  
THING YOU DON'T  
LIKE. I PROMISE

I... I AM...

NO JUST FOR A  
WHILE...

IF YOU STILL DON'T  
WANT TO GO WITH HIM  
IT'S BEST IF YOU TELL  
HIM THAT NOW



YEAH YEAH I'LL  
LEAVE IT TO THE TWO  
OF YOU THREE

AH! BROTHER!



FROM WHAT I SEE, I  
DON'T THINK YOU BATE  
HIM THAT MUCH

**WHAT ARE YOU  
TALKING ABOUT?  
HE'S A GUY!**



U... UH-HUH

O' TOGA



U... UH-HUH

UHH

WHAT'S WITH  
THOSE TWO...

WE LOOK  
GREAT IN MAI'S  
CLOTHES TOO

**R...  
REALLY?**



RYO-  
KICH!

LEAVE ME  
ALONE

YOU ARE  
ORDERED LIKE  
THAT AGREE

WHERE HAVE YOU  
BEEN GOING TO  
EVERY DAY?

WHY CAN'T YOU HELP  
OUT AROUND THE  
HOTEL, MOM?

IT'S BETTER THAN  
ALREADY THIS IS  
SO BARRACKS...  
JUST!

I CAN'T POSSIBLY  
DO ANYTHING TO  
HELP YOU

BECAUSE YOU HAVE  
WORK, HE MANAGES  
IT ALL BETTER THAN  
I WILL

WAIT! RYO-  
KICH!

OH AM...





SOLOMON

CHIE



SEAN

IT'S FALL, ALREADY

SHE WANTS ME TO GET  
DRESSING LIKE A WOMAN  
AND START WORKING IN  
THE HOTEL. ALTHOUGH...

IT SEEMS THAT SHE'S  
ALSO TRYING TO FIND  
ME A WIFE

THEY'RE  
SERIOUS

... DID SOMETHING  
WATTEUP

YOU DON'T LIKE  
THAT?

IT'S HIS MOTHER

WAT?

YOU LOOK DIS-  
PRESSSED

Willow Rain

I MIGHT BE A LITTLE  
FAMILY BOURNERS

I'VE ALWAYS BEEN  
CLEVER AND KIND  
OF SLOW

I MIGHT NOT BE  
ABLE TO DO IT

IT'S NOT LIKE  
THAT BUT IT'S  
JUST

EVEN WHEN YOU  
WERE LITTLE, YOU  
WERE SO

OFTEN, YOU ARE A  
REALLY GOOD  
CHILD

OUR MAMMOR YOU  
IS A REALLY BRIGHT  
PERSON JUST HE DOES  
EVERYTHING EX-  
TREMELY WELL

I KNOW YOU WELL

IF YOU JUST  
OPEN UP A BIT  
MORE,

YOU WILL OPEN  
UP TO US





hold

I'D GAVE IT MOST  
ARMORE

SPICE

I' AM WORSE

WHA?

WHA?...?



EVERYONE IT TAKES  
ALL MY EFFORT TO  
KEEP MY SPIRIT  
ALIVE

IN TRUTH, MY BODY  
IS ALREADY FULL OF  
WOUNDS

PROTEIN

rustle

WAIT! WHERE  
ARE YOU  
GOING?



SLAM

ORIGIN?

I WILL WAIT FOR  
YOU BY THE  
WILLOW TREE  
OF THE HOTEL

SHOCKING!



DOES... DOES IT  
HURT SOME-  
WHERE? ARE YOU  
OKAY?

WHAT IS  
GOING ON?

.....

CHRON...

CHRON...

TELL ME!

such strong  
wind.

What hap-  
pened?

I'm sorry.

But, I will  
always watch  
over you.

Sou-Saw you  
Cang!

Sou.

Be good and live  
on, Cang!

AH!

rustle



**YOU-  
NO-  
SUKE!**

**BACK OFF! IT'S  
DANGEROUS!**

**WAIT!**

**van-  
ishing**

**CRACK**

**PANS**



The typhoon went  
across the entire  
Edo City.

**YOU-  
NO-  
SUKE!!**

The willow tree that  
the Willow House got  
its name from was  
blown down.

Even if there wasn't  
this typhoon, it would  
have withered away  
in no time.

The tree's trunk was  
badly damaged by  
insect infestation.

SO THE SPIRIT OF  
THE WILLOW IS A  
GHOST...

IT WAS ANOTHER  
DECEASED AFTER ALL.

Willow Run

OH MAN, SHOULD  
WE GO SEE HAP?

HOW IS OREGON  
DOING?

LOW-REPTERIOUS  
BARKING GRUES

THE BOY IN BOARD-  
SHORTS REALLY JUST  
JERADS WILLOW

HAHA

WHO KNOWS...

SO THE TREE FELL, HE  
LOVE WITH OREGON, AND  
TURNED INTO HAPRA  
FORM TO SEE HAP

HEARD

OREGON... NO,  
PACUKUCHI!

LOOK AT BOB

BOB ARE HELPING  
OUT THE HOTEL?

BROTHER?

AND THE  
BANDWRAF



AFTER, IS IT OKAY  
IF I GO OUT FOR A  
WALK?

WELL, WE HURRY  
TO TALK TO YOU  
ABOUT SOMETHING

WELL,

WELL, I'M THE ONE  
THAT'S GOING TO  
OWN OUR TAXI ON  
THE BUSINESS, SO I  
PROBABLY DON'T HAVE  
A CHOICE

OF COURSE! GO  
TAKE A BREAK

WHAT IS GOING ON?  
HAS ALL OF A  
SUDDEN?



WELL,

DID THEY TAKE  
CARE OF THE BODY  
OF THE HODG  
KIDNAPER?

I PROBABLY USED THAT  
FREE BRUSH I WAS  
GIVEN...

I ALWAYS FLIPPED  
ABOUT THE TREE

SO

DID YOU FEEL ABOUT  
YOURSELF BEFORE  
THAT?



AND SOMETIMES, I  
FELT LIKE AS IF I  
WAS A REPTILIAN

BUT I'VE FORGOTTEN  
ABOUT ALL OF THIS  
LONG AGO

MY PARENTS WERE  
ALWAYS BUSY IN THE  
HOTEL, SO I WAS  
ALWAYS ALONE

I HAD SO LONGED  
THAT I STARTED  
TALKING TO THE  
TREE

MEOW

FEEDING

WELL THEN, I THINK I  
SHOULD GET BACK

FOR OUR  
DINNER

I WOULD GET  
TWO

SOMEONE IS  
PROBABLY JUST  
WORRIED ABOUT  
ME

BUT WE CAN'T COME  
FOR IT FROM AN  
ARMCHAIR



HE LOOKED SO GOOD IN  
A WOMAN'S CLOTHES

BUT STILL, I THINK  
IT'S A GUY

WHAT?



HAH

HE MUST BE THE  
FELLOW

YOU ARE SAYING THAT  
YOU GOT TO KNOW HIM  
LIKE THAT

AFTER ALL TIME HE  
WILL TALK UP AND  
IT WON'T BE HIS  
ADVANCE

IT'S AMAZING  
WHAT PEOPLE'S  
THOUGHTS AND  
FEELINGS ARE  
CAPABLE OF

OH

SPREADING OF  
THAT, GOO-GUU

I WANT TO TALK TO  
YOU ABOUT SOME  
THINGS. COME WITH  
ME

WHAT YOU ARE  
GOING TO TALK  
ABOUT?

DON'T ASK  
JUST COME!

End

ICHINKO SCALATION  
PRESENTS

Ichinko Scation  
Presents  
Volume 1  
Chapter 1  
Page 1

Room: Yellowman

Editor: Pan  
Walker

Translator:  
Meling

Proofreader:  
Ho Dong

<http://ichinkoscan.tumblr.com>

雪中ノ枢





DID YOU SEE  
ANOTHER JUST  
NOW?

WHAT?

YES...

SH...P

whoosh

AHH!!





**AGHHHH!**

**WA...WALK  
ING DEAD!!**



**SOMEONE!  
SOMEONE NO  
FIND THE YOUNG  
MASTER!**

**OH... OH  
MY GOD!**

IT'S BEEN SO  
COLD.

HEY...

SON-SAM!

KAMP

OH?

LONG TIME  
NO SEE

RIGHT?

WHAT ARE YOU  
DOING HERE?

Sam's  
Shop





IN TRUTH, A GIRL  
FROM MR. FATHER'S  
FRIEND'S FAMILY IS SICK.

IT DOESN'T  
SEEM LIKE  
GRIP'S GOING  
TO MAKE IT.

WHY DON'T YOU  
TAKE ON THE JOB  
OF INVESTIGATING  
IT AS THE DRAMA-  
TESSA.



AND THEY ARE  
AFRAID THAT IT'S  
GOING TO HAPPEN  
TO THEIR DAUGHTER  
AS WELL.

THEY HEARD  
ABOUT THE FIE-  
GURET WALKING  
DEAD OCCUR-  
RENCES.

AND ?

WELL.

WHY WOULD I  
DO THAT?

MRP



THAT'S COL-  
LUSION.

SO? DID YOU FIND  
OUT ABOUT SOME-  
THING?

YES.

SO FATHER ASKED  
ME TO DO SOME-  
THING ABOUT IT.

SURE... WHAT IS  
WITH ALL OF THESE  
PEOPLE? WHY DO  
THEY THINK I AM?

SHALLA AGAIN?

SEAN. AND ACCORD-  
ING TO THAT.

IS IT THERE WERE RE-  
CORDS OF SIMILAR  
OCCURRENCES LIKE  
THE WALKING DEAD.

IN THE KING CHAMBER,  
THERE WAS A BOOK  
CALLED "DEAD DO  
NOT TALK".

OH?

WHY WOULD  
ANYONE DO THAT?

THE WALKING  
DEAD IS A FORM  
OF CURSE

SO THERE MUST BE A  
PERSON WHO IS CASTING  
THE CURSE AND MAKING  
THE DEAD MOVE

I HAVE SOMETHING  
THAT I WANT TO  
TELL YOU

BY THE WAY,  
KUSAKI

WHO KNOWS, I  
THINK THERE IS  
STILL MORE RE-  
SEARCHING TO DO

...IT'S QUITE A  
STORY TO TELL

OH

SENPAI

MASTER COUSIN,  
WOULD YOU LIKE  
SOME TEA AS  
WELL?

BOSS SOUNA!

OH YOU  
TWO

I SEE YOU ARE  
CLOSE AS  
ALWAYS

OKAY

OH, OSEKI. YES PLEASE,  
AND STEAMED BUNDO  
TOO



Coffin in the Snow



Part 2

WASH... I'M A  
LITTLE DRUNK  
TODAY...

HEEP



IF I GOT SOME-  
THING I'LL LET  
YOU SEE IN THE  
KITCHEN TOO

AND ARE YOU  
FREE AFTER  
THIS? HOW  
ABOUT A...?

OK



Heel



IS HE AND  
ABOUT SOME-  
THING?

WHY HAVE YOU EVER  
SEEN SO OUTRAGE  
TO ME PEOPLE?



SOME BOSS

THERE IS A FURNACE  
THAT I USED TO HELP  
OUT AT I USED TO  
GO

WHEP

...DON'T FORGET  
TO BRING SALT\*

OF COURSE

THE JAPANESE  
INCLUDES THAT  
SALT WILL  
HELP KEEP OFF  
THE COLD







OH, IT'S HERE

GOO... SO  
COLD...



IT'S SUCH AN OLD  
HOUSE THAT HE  
LIVES IN



WAIT HERE. I  
WILL GO CALL  
HIM RIGHT NOW

HAHA.



WHAT?

YOU ARE LOOK-  
ING FOR MASTER  
SOURGROU?

YES

IS HE NOT HERE  
RIGHT NOW?



WHAT'S WRONG?  
WHY ARE YOU HERE?

WELL...



BECAUSE YOU  
HAVEN'T BEEN  
TO THE TEA  
HOUSE RE-  
CENTLY.

THOUGHT YOU  
WERE SICK OR  
SOMETHING.



RIGHT?

SOO-SAM



OHAYO

... PEOPLE WILL  
WATCH US HERE.

COME WITH ME

I WAS GOING TO  
TALK TO SOO

I FOUND OUT  
ABOUT SOME-  
THING

WHAT'S  
THAT?



MAN DRESSED IN BLACK? WHAT'S THAT?

DON'T KNOW.

BUT THERE ARE OTHERS WHO HAVE SAID HIM.



THERE IS A MAN WHO COMES TO MY PLACE REGULARLY. HE HAD A WALKING DEAD IN HIS HOUSE.

HE SAID THAT BEFORE HIS FAMILY MEMBER DIED, HE SAW A HORROR MAN DRESSED IN BLACK.



THAT MAN JUST GOES TO WANDER AROUND THE HOUSE FOR NO REASON.

SO HE'S DEFINITELY A SUSPICIOUS PERSON.

YES.



WHA... ARE YOU... HAD AT BEST?

your face is scary

WHAT?



MR. SOU... SOU-SAN.



IT HAS NOTHING  
TO DO WITH ME

I DON'T MIND THAT  
YOU ARE SOUMU'S  
MISTRESS



SO I HOPE YOU  
WILL STOP BOTH.  
BRING ME ABOUT  
THAT

BUT I'M NOT  
USED TO THINGS  
BETWEEN TWO  
GIRLS

I DON'T KNOW  
HOW YOU GIRLS  
PLAN EITHER



NEVER MIND... I  
JUST THOUGHT  
MAYBE YOU WERE



!

IF YOU DON'T  
HAVE FEELINGS  
FOR ME,

THEN PLEASE  
STOP SEDUCING  
ME

THAT

IF I BREAK UP  
WITH SOUMU

WILL YOU ALLOW ME  
TO SEDUCE YOU?





BOOM

ON THE WALL HAVE  
YOU SEEN ANY SWIRLY  
CLOUDS GOING AROUND  
RECENTLY?

WELL, GIVE ME A  
BOWL OF NOODLES

WHY? ALL OF A  
SUDDEN?

OH, BEING WHAT  
ARE YOU DOING SO  
LATE AT NIGHT?

YOU KNOW, IT'S  
THAT CASE OF THE  
WALKING DEAD.

HERE, I HAD  
SOMETHING TO  
DO.

SUCH BRRR TALKS...

THERE IS SOMEONE  
WITH LONG CHAIRS.  
PROBABLY WON'T  
LIVE MUCH LONG

AT MOST IT IS SOME  
OLD WOMAN WHO  
LIKES TO COME OUT  
AT NIGHT

JUST  
REALLY

EXACTLY... OH?  
IT'S SUDWING

HAH?

THERE IS SOMEONE  
THAT HE IS GOING TO  
BE THE NEXT WALK-  
ING DEAD

OH MYAH, WE  
KNOW THAT MIL-  
TERIA FARELY  
OVER THERE?

IS THAT  
SO...

DO WONDER  
IT'S GOLD?

... HAH?

WHAT? A PERSON  
WITHOUT A LAFF?

WHAT'S UP  
FELDER?

THUD

IS... IS IT A KILLER?

I'M GOING TO GO  
TAKE A LOOK!

NOTHING IT'S  
JUST THERE WAS  
A PERSON JUST  
NOW...

Her!!

I'M JUST GOING  
TO TAKE A LOOK!

that

WAIT  
RISUKE!  
DON'T GO!

rustle

WHO... WHERE  
DID HE GO?

rustle

MAN DRESSED IN  
BLACK.

DAMN IT IT'S  
SO DARK.

THAT'S HIM!





WHAT ARE  
YOU DOING  
THERE!

HEY!!

WHO ARE  
YOU!



WHAT ARE YOU  
TALKING ABOUT? I  
DON'T HAVE A  
LITTLE BROTHER?

BROTHER

IT'S BEEN SO  
LONG...

WHAT?!

BROTHER TOTAL  
LOOKED

IT'S ME.

SHINNO-  
JOU?

SOU...

YOU CAN'T  
BE...

YES.

HOW MANY  
YEARS HAS IT  
BEEN,  
EXACTLY?

I THOUGHT IT'S  
TIME FOR US TO  
FINALLY MEET  
AGAIN.

I'M HERE LOOK-  
ING FOR YOU  
BROTHER.

WEM...

I HEARD THAT YOU  
LIVE AROUND THE  
AREA, SO I WAS  
LOOKING FOR YOU.

SOU...

WHY ARE YOU IN  
BOP?





WHAT?

OH, IS THAT SO.

THERE IS A LOT  
HAPPENING AROUND  
HERE...

I THOUGHT...

NO, NO, NOT  
REALLY.

THERE WERE A LOT  
THAT HAPPENED  
TO ME TOO...

WHERE ARE YOU  
LIVING NOW?

ARE YOU  
SHOCKED TO SEE  
ME AGAIN?

OH?

RIGHT  
AROUND  
HERE.

CLOSE TO WHERE  
BROTHER YOU LIVE.

I AM... SURPRISED-  
YOU.

...ABOUT  
FATHER...

IT'S LATE  
TODAY

LET'S TALK  
ABOUT IT AN-  
OTHER DAY

W... WAIT! SHIN-  
MOON!

WHERE HAVE YOU  
GONE ALL THIS  
TIME?

NOOP

—

I WILL TAKE THIS

SHINNO-  
JOU!!

I WILL COME  
AND FIND YOU  
AGAIN



I was born to  
a Samurai  
family.

BROTHER  
TOSHINOBU!

LET'S DO SOME  
SWORD PRACTICE!

OKAY.

Shinnojou is  
my father's  
brother's son.

But the year  
that I was  
12

My family  
served the  
Bakushu\* from  
generation to  
generation.

\*SAMURAI  
THE GOVERNMENT  
HELD OUTSIDE  
THE EDO PERIOD

WHAT?!

We were like  
real brothers

We were not  
very wealthy

but I had a  
worry free child-  
hood with my  
caring parents



MOTHER?!

IT'S NOT  
LIKE THAT,  
FATHER  
ME.

TOSHINO-  
SUKE.

WHAT?  
FATHER DID  
IT ?

IT MUST BE A  
LIE! MOTHER!

Father did  
something  
terribly  
wrong

SEPTUKU...?!

He stole money  
from the  
government's  
vault

Mother was very  
depressed, and  
died soon fol-  
lowing father.

I was left  
alone.

Father died  
without an-  
other word

IT CAN'T  
BE TRUE!

DON'T!  
MASTER  
TOSHINO-  
SUKE!

FATHER

!!

We were de-  
prived of our  
ranks. And my  
father broke  
apart.

STOP!  
MOTHER!

Get-  
to

©1996 J. P. PUBLICATION  
ALL RIGHTS RESERVED. THIS IS A  
COPYRIGHTED WORK.

Coffin in the Snow



IT WON'T  
BUDGE AT  
ALL

I CAN'T



HE PROBABLY  
REALLY HATES  
ME



I did every-  
thing to sur-  
vive in the  
streets of  
Edo.

And I  
threw away  
my old  
name...

MOTHER'S  
DAGGER. THE  
ONLY THING I GOT  
LEFT



It's all  
been...

Fifteen years  
passed

Shinnosuke's  
family was in-  
volved too

They lost their  
jobs and I heard  
they also broke  
apart

cough

cough







rustle

HEY?

I'M COMING!  
RUSTLE

ARROW GO BACK TO  
BED! I WILL TAKE  
CARE OF THE TEA.

YOU GOT A COLD? IT  
LOOKS MORE LIKE LUNG  
PROBLEMS FROM THE  
COLOR OF YOUR FACE.

YOU-SAN?!

I HAVEN'T SEEN  
YOU FOR A WHILE  
SO I THOUGHT I  
WILL DROP BY.

OHAY  
TAMARU

OHAY  
ARROW

HAIR

A COUPLE NIGHTS  
AGO I SAW SOMEONE  
KNOW AND STAYED A  
BIT IN THE SNOW

I PROBABLY  
CUGHT A COLD  
THAT DAY

I SEE



SENJI.

HOW ABOUT SOME  
FOOD OUT ABOUT  
MIDNIGHT YET?

YOU DON'T  
LOOK THAT  
SURPRISED.

IT SEEMS TO BE FORM  
OF CURSE USED BY  
PEOPLE THAT PRACTICE  
DOJINSHU AND  
CHANDOKU.

ABOUT THE WALK-  
ING DEAD?

I ALWAYS  
THOUGHT THAT  
YOU MIGHT BE  
FROM A SAME-  
RAI FAMILY.

YOU HAVE GOOD  
HANDS. AND YOU  
DON'T SEEM TO BE  
THAT ADAPT AT  
DOJINSHU WORKS.

SENJI?

SO WHOEVER DID  
THIS WILL NEED TO  
WATCH OVER THE  
HOUSE WITH THE  
BLACK PEOPLE...

THE CURSE MUST  
BE CASTED NEAR  
WHERE THE DEAD  
PERSON IS.



YOU DON'T  
LOOK SO  
WELL.

ARE YOU HAVING  
A FEVER?

AM ... I THINK  
I'M TREMBLING  
A BIT.

LET ME SEE.



DON'T BE SO  
DISTANT TO ME

I'M REALLY  
FRAGILE RIGHT  
NOW.

WHAT?

YOUR CLOTH  
TOOK IT?

WHAT?

I MIGHT BE THAT I  
GOT AN HEAD  
BAND STOLEN  
THAT I CAUGHT  
THE GOLF

THEN GO BACK  
TO BED AND  
STAY THERE

I WILL BRING YOU  
SOME MEDICINE  
LATER

WHY? IT'S ONLY A  
PIECE OF CLOTH

SHIROGOMI  
TOOK IT AWAY

STOLEN?



THEN THAT GUN MIGHT  
HAVE TAKEN YOUR HEAD  
BAND AWAY SO HE CAN  
CAST A CURSE ON  
YOU

AUD YOU SAID HE  
WAS AROUND A  
SICK PERSON'S  
HOUSE?

I'VE HEARD ABOUT  
CURIOUS RITUALS  
LIKE THAT

AUD DRESSED  
SUSPICIOUSLY...

Y. YES...

WHAT?



BUT IT'S TOO MUCH  
OF A COINCIDENCE  
DON'T YOU THINK?

I JUST HAD A  
THOUGHT ABOUT  
IT

NOT... NOT POS-  
SIBLE. COME ON!

ARE YOU SAYING  
THAT SHIMAZU IS  
THE PERSON BEHIND  
THE WALKING  
DEAD?

ANYWAY, YOU  
JUST FOCUS ON  
GETTING YOUR-  
SELF BETTER  
NOW

I WILL LOOK  
INTO IT

STOP... STOP  
SPEAKING

IT'S NOT FAIR!  
HE'S AN GODDAM  
NOW KNOW





I HAD TO LOOK  
UP TO YOU.

SHINJOU?

YOU WERE THE  
SMART AND KIND  
GUY.

ABOUT THAT, I  
HAVE SOMETHING  
TO TELL YOU...

AHH!

BAM

SHIN-  
NO-  
JOU?!

S...STOP!

WHAT  
ARE YOU  
DOING...

whoosh



STOP...  
STOP  
THIS!

WHAT ARE  
YOU DOING?  
SHINNO-  
JOU!!

IT HURTS!

dunk

SOU-  
SAN!!

RISUKE!?



IF... IT'S NOT LIKE  
THAT! IT'S...

YOUR LOVER,  
BROTHER?

HEY!

WHAT ARE YOU DOING!

WHO IS THERE?

YOU SAID

HEY!

WHAT ARE YOU DOING!

WHO IS THERE?

YOU SAID



YOUR LOVER,  
BROTHER?

WHO IS THIS?

I DON'T FEEL LIKE IT ANY MORE

THIS TIME ...

SUCH A DISRUPTION



This time...





reach

I WILL JUST  
LEAVE IT AT  
THAT

LOOK!

RYUKU!

WHAT... WHAT  
IS THIS?

whoosh



AND YOU OFF? DID  
HE DO ANYTHING TO  
SON?

NO... NO, I'M  
FLEE.

DISCREET



PLEASE HAVE  
HIM TAKE THIS  
MEDICINE

AND THEN JUST  
HAVE HIM SLEEP  
WELL AND EAT  
SOMETHING WITH  
NUTRITION

I WILL. THANK  
YOU SO MUCH

I THINK HE JUST  
HAS A FLU...

BUT I'M WORRIED  
THAT HIS FLUOR  
IS GETTING  
WORSE

DOCTOR

HOW IS MOP?



AND I WAS HOPEING  
THAT YOU COULD  
HELP US, SONNA

OF COURSE.

AND WE SHOULD  
LOOK INTO RISHIKI'S  
FATHER'S CASE AS  
WELL.



RISHIKI IS  
STILL LIVING  
THAT

IT SEEMS WE HAVE  
TO FIND HIS SO  
CALLED COUNTRY  
TO SOLVE THIS

YES.

I THINK THAT MAN  
NAMED SHINOGAWA  
IS PROBABLY THE  
ONE WHO IS CAUSING  
THE PROBLEMS







MRS. WITH THIS  
WEATHER AND THE  
FLU GOING ON

I HEARD KAMI'S  
DAUGHTER JUST  
FABROO AWAY

WOMTER...  
FOUS ..

FLAP

clatter

WU MU

SHE GOT UP  
AGAIN!!

SOME...  
SOMEBODY!

SOMEONE  
FETCH THE  
MOM!!

MY MOTHER  
SHE !!



C&V

I CAN'T AGREE  
MORE

C&V

SO MANY PEOPLE  
DIED OF THE FLU  
THIS YEAR

THIS USED TO FLOOD  
THE MOUNT PASE AND  
BURIED THE PERSONS  
OF GLASS

NEVER MIND THE  
WALKING DEAD,  
WHAT IS GOING ON  
THIS YEAR?



ZZZ

HOW IS HE?



HE'S GONE DOWN  
NOW ARE GOING TO  
WAKE HIM UP?

BOSS!  
BOSS!

S...SORRY



THE DOCTOR CAME  
TO CHAN TOO, BUT  
THE FEVER IS STILL  
NOT GOING AWAY

WHA...

HE'S NOT LOOKING  
THAT GOOD



I FOUND IT

THE RECORDS  
FROM THAT SEP-  
TEMBER CASE

WHAT?

IT SEEMS RUSKE'S  
FATHER DID ACTU-  
ALLY STEAL AGOEN  
FROM THE GOVERN-  
MENT

AGOE?

WHAT DID YOU  
FIND FROM THE  
RECORDS?

HE ADMITTED THAT  
HE DID IT, AND DID  
NOT MAKE ANY  
EXCUSES AT ALL  
BUT DURING THE  
INVESTIGATIONS,

AAH

THE SERVANT  
FROM THE SAYON  
FAMILY CAME TO  
TESTIFY FOR HER  
MASTER'S FUGO.  
ORACE

IT DIDN'T SAY  
ANYTHING  
ABOUT IT  
HERE

WELL IT WAS AN  
OLD WOMAN, SHE  
PROBABLY WASN'T  
TAKEN SERIOUSLY

TESTIFY?  
WHAT DID SHE  
SAY?

BUT WE KNOW  
HER NAME. WE  
CAN TRY LOOK  
FOR HER

RIGHT,

LET'S GO THAT

CAN WE HEAR  
FROM THAT SER-  
VANT WHAT HAP-  
PENED?

YUP

I DON'T KNOW,  
IT'S BEEN OVER  
TEN YEARS







I'M FINE

why?

HOW'S THE  
POWER?

CONFIRM, GO BACK  
TO YOUR BED



THEN GO EAT SOME-  
THING WHILE YOU ARE  
FEELING OKAY

OKAY

I'LL EAT WHEN  
IT'S MORNING



I CAN'T LEAVE  
YOU ALONE LIKE  
THIS

yeah

OKAY, ARE YOU  
GOING TO BE HERE  
ALL NIGHT?

ARE YOU COLD?  
SHOULD I PUT IN  
MORE COALS?

WHAT ARE YOU  
TALKING ABOUT??  
GET YOURSELF  
WELL

OKAY

haha

THANK YOU  
SOH-SAH

YOU ARE SO KIND  
TO ME. GETTING  
SICK ISN'T SO BAD  
AFTERALL

rustle





SOMMA THE  
POWER! I'VE LOOK-  
ED FOR YOU!

HE SAID HE FOUND  
THE SWEAT FROM  
THAT CASE AND  
WANT'S YOU TO COME  
TO THE STATION

WUP



SO COLD...

HMM...



WILL YOU GIVE  
COME HERE TO-  
NIGHT AS WELL?



OTOMI

I MADE SOME SOAP  
FOR YOU. WILL YOU  
TRY SOAP?

OH, THANK YOU  
SO MUCH FOR THE  
TROUBLE. OTOMI

IT'S NOTHING. I  
HOPE YOU GET  
WELL SOON.



NOW I'M BECOM-  
ING COMPLETELY  
DEPENDENT ON  
OTHER PEOPLE

Until now,  
all these  
years,

I've managed  
to live on my  
own

Shinnosuke

We are now  
each other's  
only kin.

Even so, do  
you still  
hate me?

So much  
that you  
want to  
curse me to  
death?

whoosh



crack



clatter



AHH!

SOL-SAN, IS  
IT OK?

SHINNO-  
JOU?!

YOU ARE STILL  
ALIVE

BROTHER...

NO...

SHINNOJOU.....

UHH...GOMAH

YOU ARE  
REALLY A  
TOUGH ONE

OR IS IT THAT WE  
HATED IS NOT  
SERIOUS BACKLASH?

WHY ARE YOU  
GOMAH THIS...?



TODAY IS THE DAY  
YOUR FATHER  
DIED

ARE YOU PREPARING  
FOR YOUR LIFE?

...BROTHER,

THE SON OF A  
SLAVE

YOU SHOULD BE  
GLAD TO DIE ON  
THE SAME DAY



YOU ARE HALLUCINATING



SHIRO-  
SON...

ONLY WITH YOUR  
DEATH...

MY FATHER  
NO...

**RISUKE!?**

CAN I BE SAVED  
FROM PURGA-  
TORP?

SOU-  
SAN!?

**YOU!!**



Lang

GET AWAY  
FROM  
RISUKE!

AHH!

IN MY  
WAY!!

DON'T  
STAND...

SOU-  
SAN!

!

STOP

ARE... ARE  
YOU AL-  
RIGHT?!

DAMN  
IT...!

LISTEN TO  
ME, SHIN-  
NO-SOU!

Agh...

IS ALL YOUR  
FATHER'S  
FAULT!

RIKKE'S  
FATHER'S  
DEATH...!

!

SOU-SAN!  
WHY DO YOU  
KNOW THIS?!

IT'S OKAY,  
SOU-SAN!

FWEEP

IT HAD NOTHING  
TO DO WITH YOU  
AND YOUR

WHY DON'T YOU  
TELL YOUR  
BROTHER?!

I HEARD IT FROM A  
SERVANT NAMED  
FUKU TOMO!

HE PUT A  
CURSE ON YOU  
AND IS CON-  
TROLLING ALL  
THE WALKING  
DEAD.

WHY ARE  
YOU TRYING  
TO PROTECT  
SOMEONE  
LIKE THAT?!

OPEN YOUR  
EYES AND  
SEE FOR  
YOURSELF!

THIS GUY IS  
NOT THE  
COUSIN YOU  
KNOW ANY-  
MORE!

WHAT ARE YOU  
TWO FIGHTING  
ABOUT?

**block**

SOU-  
SAN!

I'LL JUST HAVE  
TO KILL THE  
TWO OF YOU  
TOGETHER  
THEN.

*clank*



**RISUKE!**

**YOU GAG-  
TARD!**

YOU KNOW RISUKE'S  
FATHER DIDN'T GIVE  
ANSWERS TO GIVE YOUR  
FATHER AHEAD BEFORE  
HE BORE THE CHARGE!  
AND KILLED HIMSELF!

...HOW RIDICU-  
LOUS!

IN ORDER TO PAY  
FOR YOUR MOTHER'S  
DOCTOR AND MEDI-  
CINE!

YOUR FATHER IS THE  
ONE THAT MADE  
RISUKE'S FATHER  
STEAL THE MONEY!

*rustle*

**SOU-  
SAN!!**

YOU SHOULD BE  
DEADLY TO APOLO-  
GIZE! LET ALONE  
TALK REVENGE ON  
RISUKE!

IT IS YOUR FATHER'S  
FAULT THAT BOTH  
RISUKE'S PARENTS  
ARE...

MY NAME IS  
FUMI

*A couple hours ago, The Police  
Station.*

YES.

FUMI.

CAN YOU TELL  
US MORE ABOUT  
IT?

YOU TRIED TO TEST-  
TIPS FOR THAT  
CASE, RIGHT?

I'M SORRY  
BUT DO YOU  
KNOW HOW MANY  
ONE FROM THE  
FAMILY IS NOW?

I WAS A  
SERVANT  
FOR THE  
SATOJI  
FAMILY.

SHINGUJO'S  
FATHER?

I REMEMBER  
VERY CLEARLY.

IT WASN'T THE  
MASTER ALONE, THE  
MASTER'S BROTHER  
WAS INVOLVED IN IT  
TOO.

YES.

OH,  
FUMI. TOSHIKO  
SATOJI IS WELL.

IS THAT SO.

HER MOTHER HAS  
PASSED AWAY.

I WAS GOING TO  
BRING TEA TO  
THEM.

AND I HEARD THAT  
THEY ARE TALKING  
LIKE THEY ARE AR-  
RESTED.

THERE WAS ONCE,  
VERY LATE AT NIGHT,  
THE MASTER'S  
BROTHER CAME WITH  
A HEAVY DIS-  
RESS ON HIS FACE.



THE SAITO FAMILY  
WASN'T VERY  
WEALTHY.

BUT,

THE BROTHER WAS  
HIS ONLY SON.  
HOW CAN HE NOT  
WANT TO HELP HIM.

HE TRIED TO  
BORROW MONEY  
FROM MASTER,

BUT MASTER SAID  
THAT IT'S NOT POS-  
SIBLE, AND RE-  
FUSED.

REASON

ARGUING?

YES.

IT SEEMS LIKE THE  
BROTHER'S WIFE IS  
BACK.

BUT EVEN SO, THE  
BROTHER SCREAMED  
"I WILL DO IT! I WILL  
DO IT!" IN FRONT OF  
MASTER'S FACE.

MASTER DID NOT  
HELP HIM...

BECAUSE THE  
MASTER HAS HIS  
OWN FAMILY AS  
HIS CENTER.

NOT LONG  
AFTER THAT...

REASON



BUT NO-ONE LISTENS TO PEOPLE LIKE ME.

IT HAPPENED  
AND MASTER  
WAS GONE.

I TRIED TO TELL  
THEM ABOUT WHAT  
HAPPENED BEFORE  
MASTER COMMITTED  
SEPPUKU.



.....

Hey!

WHAT ARE  
YOU APOLO-  
GIZING FOR?!

I REALLY AM  
SORRY.

SO PLEASE  
DON'T BE ASHAMED  
ANMORE.



I'M SORRY  
SHUNGO.

IF I HAD TALKED TO  
YOU ABOUT IT EAR-  
LIER, THIS WOUL-  
D HAVE HAPPENED.



BECAUSE SHIROGOU  
DOESN'T KNOW ANY-  
THING ABOUT THIS...

SHIROGOU

I CAN'T TELL  
THINGS LIKE THIS  
TO SHIROGOU,  
HE WAS ONLY A  
KID!

DECIDES WHAT  
FATHER DID WAS  
REALLY STUPID.

SO YOU CAN'T  
BLAME HIM...IT'S NOT  
HIS FAULT AT ALL!

EVEN IF IT  
WAS FOR HIS  
BROTHER...

BROTHA...

RIGHT NOW  
EVERYTHING  
IS...

...YOU, WHEN DID  
YOU REALIZE ALL  
THESE?

I ALWAYS  
KNEW

BEFORE FATHER  
DID MOTHER TOLD  
ME EVERYTHING





**SHIN-  
NOJOU!**

Ugh!

HEY  
SHINNO-  
JOU! ARE  
YOU OK?

BUT I REALLY DID  
WANT TO KILL THIS  
BASTARD.

SOU-SAN,  
WHY?!

COUGH

BROTHER...

WHAT'S  
WROUGHT ARE  
YOU HURT?

I... AM...

SHINNO-  
JOU?!

CALM DOWN.

I DIDN'T KILL HIM.  
I USED THE BACK  
OF MY SWORD.

WHAT?!

WHAT...WHAT  
ARE YOU TALKING  
ABOUT?

I'VE USED IT  
ALL.

THIS IS WHERE  
WE CAN GOO...  
DIE.

SO I THOUGHT AT  
LEAST I WANT TO  
DIE WITH AN  
BROTHER.

MY ANGER, MY  
HATRED...

WHAT?

I AM...NOT  
MYSELF AN...  
MORE.

ARE YOU IN  
PAIN?

YES, HAAS OUT  
SHIRAGUMO!

PLEASE, I NEED  
YOU...

WHAT ARE YOU  
SAYING NOW  
EXOT?

FORGIVE ME...

BROTHER...

I AM CALLING A  
DOCTOR NOW!



HE SABLE, WHO IS  
SO BRAGGING ALL  
THE TIME

COULD NOT HAVE  
STOLEN MONEY FOR  
HIS OWN SUDO-  
MART

SHIMAD-  
ZOU...

I HAVE BEEN  
THINKING ABOUT  
IT FOR SO LONG,

AND I STARTED TO  
HAVE FEELINGS  
THAT THE TRUTH  
MIGHT BE LIKE  
WHAT I THOUGHT

I KNOW, I KNOW  
STOP TALKING  
NOW

YOU NEED TO  
RAISE IN THERE,  
SHIMADZOU!

WOULD MEAN  
THAT HIS PUR-  
POSE WILL BE  
GONE

BUT ADMITTING  
THAT...

IT'S JUST ONE  
TWO OF HIS NOW,  
SO AFTER THIS,

WE CAN PRA-  
CTICE SWORD TO-  
GETHER JUST  
LIKE WE DID  
BEFORE

PLEASE! LOOK AT  
HIS BODY!

KHATT

TOGETHER...





His body just...

roar

**SHIN-  
NO-  
JOU!!**



Stayed like  
that...

Not ever  
waking up  
again.



POOR!

THAT'S A PRETTY  
FINE GRAVE

WOW,

SOMEBODY  
WISHED IN A  
LOT

TENDING THE  
GRAVE AGAIN?

AREN'T YOU  
STILL ASCENDING  
FROM THE  
ILLUSTRATION?

I'M FINE NOW,  
BOSS

WHAT? WHAT IS  
WITH THAT GUY?  
TRIALING TO DO  
CHARITY?

HAH... I'M NOT  
SURE ABOUT...

BUT SOU-SAM SAID  
HE'S PROBABLY  
DEAD LONG AGO.

SPEAKING OF  
HIM, WHAT DID HE  
SAID ABOUT THIS?

HOW DID SHIMOUCHI  
JUST TURN INTO A  
SKELETON?

LIKE THE SPIRITS  
FROM THE WEST, THEY  
GIVE YOU POWER IF  
YOU EXCHANGE IT WITH  
YOUR SOUL.

SO MAKING SHIM-  
OUCHI OVERUSED  
HIS POWER.

AS ALWAYS, IT'S  
HARD TO GET WHAT  
THE SCHOLAR IS  
TRYING TO SAY.

DON'T PEOPLE  
ALWAYS SAY THAT  
CURSED IS A  
SWORD THAT CUTS  
ON BOTH SIDES?

OH BUT THE  
WALKING DEAD  
STOPPED  
SHOWING UP.

AND YOU ARE UP AND  
HEALTHY AGAIN, SO  
IT'S A PRETTY GOOD  
SWEEN! SO IT'S A  
PRETTY GOOD  
BARGAIN.

JUST LIKE THAT.  
IF A PERSON USES  
THE TRICKS OF THE  
DEMONS TO CON-  
TROL THE DEAD.

THERE HE WILL PROBABLY  
HAVE TO PAY  
THE PRICE THAT  
COMES WITH IT.

WHAT DO YOU  
MEAN?

BOSS YOU ARE  
LOOKING FINE  
AS ALWAYS.

HA?





THERE IS SOME  
THING I NEED TO  
TELL YOU

BOSS,

RIGHT

AND COLDS  
TOO...

YOU MIGHT  
STILL GET A  
FEVER

IT'S SO COLD  
AND YOU ARE  
JUST STANDING  
IN THE STREET?

I'M AL-  
READY

YOU SAW

I'M NOT  
GOING TO  
LOOK  
AFTER YOU  
AND THAT  
EVEN IF YOU  
ARE SICK  
AGAIN

WAVE  
P



I DON'T WANT TO  
DISTURB YOU TWO

BYE THEN



WELL THEN I'M  
GOING NOW

RYOMA  
SOLD FOR

OH, SOMMA,  
WHY DON'T YOU  
COME HAVE  
TEA WITH US?

NO  
THANKS



WHAT?!

IT'S JUST WE HAVE  
A... BREAK UP  
TALK.



ANYWAY LET'S GO  
GET SOMETHING  
TO EAT FIRST.

WHAT? WAIT...  
WAIT FOR ME?



I SEE...

YESH... AND  
YOU... SAU, I AM



DID SOMETHING  
HAPPEN?

NO...  
NOTHING



ABOUT SHIL-  
MOCK.

HE'S YOUR LAST  
RELATIVE ISNT  
HE?

HMP

YEAH I'M COM-  
PLETELY HEALTHY  
NOW

I'M HEALTHY

BUT I HAVE  
REALLY IMPOR-  
TANT THINGS I  
WANT TO TELL  
YOU

... NEVER MIND  
THAT, ARE YOU  
OKAY?



BUT WHAT CAN I  
DO...

YEAH...

...BUT WHY ARE  
YOU WORRIED  
ABOUT SUCH IN-  
SIGNIFICANT  
THINGS?

SO NOW I'M JUST  
WORRIED IF THAT  
GUN CAN GO TO  
HEAVEN

HOW HE'S NOT  
BEING TOR-  
TURED IN HELL  
RIGHT NOW

I WISH I HAD  
FOUND HIM  
SOONER !!

SOMETIMES I  
THINK A LOT  
ABOUT THINGS  
LIKE THAT

YOU  
STEAMED  
FREAK  
GAAAAH!!

HEY... YEAH

BUT NOW IT  
WOULD BE WORTH  
OF ANOTHER  
ARMOR

YOU STAY DOWN  
MILK!

GOSH!!

EVEN IF  
YOU ARE  
LIKE THIS!

I STILL LIKE  
YOU!

YOU DID...T...!

WHAAAAAT...

End

ICHINKO SCALATION

PRESENTS

Ichinko Scans  
is a fan translation  
group  
We do not own the  
rights to this work  
All rights reserved  
to the original  
author and  
publisher

Room Yellowman

Editor: Pan  
Walker

Translator:  
Meling

Proofreader:  
Ho Dong

<http://ichinkoscan.tumblr.com>



# 八十八夜



A JOB?

YES

HOTEL? WHAT  
JOB?

I WILL PAY YOU  
WELL. WHAT DO  
YOU THINK?

EH, I'LL TELL YOU  
THE SPECIFICS ONCE  
WE ARE THERE

I'D APPRECIATE  
YOU DOING THAT

I WANT YOU TO STAY  
A NIGHT WITH ME AT  
A HOTEL...

BUT WHAT  
JOB?



BARREN PLAYS  
A DAY LONG  
TRICKS IN THE  
FORM OF A GIG  
THAT ALMOST  
APPEARS AT BAR  
IN A HIDEOUT  
BETWEEN IT  
CAUSES A SCENE  
AND BUSTS ALL  
THEY BRING  
ACROSS PARTIAL

WELL, WELL.

WELL,  
ABOUT  
THAT

IT SEEMS THAT  
"GABRIEL WARRIOR"  
HAS BEEN SHOW-  
ING UP IN THIS  
ROOM

WHAT?

A BIT OLD,  
BUT IT'S A  
Nice PLACE

SOP WHAT HAVE  
WE COME TO IN-  
VESTIGATE?

MOM...

BAR

SHOULD I MAKE  
ONE BISO FOR YOU  
GAMP OR TWO?

HOW IS BUSH  
GO PLAY OVER  
THERE?

BUT  
MOM...

DON'T PLAY  
TRICKS ON  
PEOPLE ANY-  
MORE OKAY?

OH, YES WILL  
NEED TWO?

NO, PLEASE  
MAKE US TWO

A DEMON  
AGAIN?!

HOW CAN THOSE  
THINGS POSSI-  
BLY EXIST?!

QUIT WHINING  
ABOUT OTHER  
LITTLE THING!

HOW DO YOU KNOW  
THEY DON'T EXIST? IF  
YOU HAVEN'T HADST-  
GATED ABOUT IT?!



LET'S TALK MORE  
AFTER THAT.

OH  
SHOULD WE EAT  
FIRST? I'M  
HUNGRY.

WHAT?

**HEY!**  
**STOP IT!**



I PAID  
YOU FOR  
THIS!

YOU WENT AWAY  
TO STAY UP  
ALL NIGHT?!

FOR SOME  
REASON THAT YOU  
DON'T EVEN KNOW  
IF IT'S GOING TO  
WAKE UP?!

I WANT SOME  
WINE...

WHY?

IT'S ALL DEL-  
CIOUS YOU HAVE  
BEEN COMPLAI-  
NING TO ME

IT'S BEEN SAID  
THAT CASINO  
PARADE BRINGS  
WEALTH AND GOOD  
FORTUNE

NOW HAVEN'T HAD  
ANY CUSTOMERS  
RECENTLY, SO I  
BROUGHT YOU  
ALONG

CONTROL  
YOURSELF

YOU'LL FALL  
ASLEEP AS SOON  
AS YOU START  
DRINKING





TRICK?

IS THAT SAFE?  
WHAT WILL IT  
DO?

JUST FLIPPING  
YOUR PAGES  
OVER, MAKING  
NOTES IN THE  
BOOK, THAT'S  
ALL.

WELL, NOTHING  
REALLY SEW-  
ING.



TAKE A LOOK  
AT THIS.

I DID SOME RE-  
SEARCH ON IT.

...WHAT IS THIS  
CARASHI KARASHI  
EXACTLY?



IT'S A DEMON IN  
THE FORM OF A  
SCARY CHILD, IT  
LIKES TO LIVE IN  
AN OLD HOUSE.

I WILL SHOW UP AT  
NIGHT AND PLAY  
PEOPLE ALL SORTS  
OF TRICKS.



THAT'S  
ABOUT  
RIGHT.

IF YOU CAN GET  
PUSH JUST BY  
THAT, NO ONE WILL  
NEED TO WORK  
HARD ANYMORE.

HAH,

IT'S BEEN SAID  
THAT IF YOU ARE  
LUCKY ENOUGH TO  
SEE ONE APPEAR,  
GOOD FORTUNE  
WILL FOLLOW  
SOON.

SO APPARENTLY A  
LOT OF PEOPLE HAVE  
COME HERE WANTING  
TO SEE IT.

SCHINDLER  
TALKS...

SO IT REALLY  
WOULD DO ALL  
THINGS WOULD TO  
US?

YOU ARE  
GOING A  
DOWNWARD.

THE WORLD IS  
POSTLUCK. SO  
THINGS LIKE THIS  
MIGHT JUST HAPPEN  
AS WELL?

WELL, IN THIS AGE  
OF THE KURASU  
AND OTHERS  
COMING IN,



SOL-SAIL

NO TRAILS

HOW ABOUT YOU  
TAKE A REST?

JUST GET YOUR-  
SELF TO SLEEP

WOW

HIS

SO THERE  
IS NO NEED  
ABOUT IT..

BUT ANYWAYS  
IT WON'T BE..  
VERY WELL..

WHEN WILL  
YOUR BOOK BE  
COMING OUT?

YOU'VE WRITTEN  
DOWN A LOT AL-  
READY RIGHT?

MEAN I THINK IT'S  
ALMOST FINISHED

HOW SOMETHING  
A BIT COMPLI-  
CATED.



OH NEAR  
SPENDING OF  
WHICH,

WHO DID YOU  
DECIDE TO BE A  
SCHOLAR?

WELL, SOMETIME I  
THINK IT'S PRETTY  
READY OF ME TO DO  
IT.

AS I READ THEM I  
HAD ALL THESE  
QUESTIONS IN MY  
HEAD

I'VE ALWAYS  
LOVED BOOKS

WHY ALL OF A  
SUDDEN?

BUT I THINK IT'S TOO  
LATE TO CHANGE  
NOW. IT'S WHO I AM  
ALREADY, SO I CAN'T  
HELP

I SEARCHED FOR  
THE ANSWERS  
BUT THEY ARE NOT  
IN THE BOOK.

SO I STARTED  
RESEARCHING  
FOR MYSELF

NOTHING, JUST  
REALIZED THAT I  
NEVER ASKED YOU  
BEFORE

MY OLDER BROTHER  
WILL TAKE CARE OF  
THE FAMILY AND TAKE  
ON MY FATHER'S PO-  
SITION. SO I DON'T  
NEED TO WORRY

BUT YOU ARE  
GOOD WITH A  
SWORD, AND YOU  
ARE STRONG

OH, RIGHT.

WOULDN'T YOUR  
FATHER BE DEAD?  
POURED THAT YOU'VE  
CHOSEN TO BECOME A  
SCHOLAR?



WHAT IS YOUR  
OLDER BROTHER  
LIKE?

WHAT'S HE LIKE... HE  
DOESN'T TALK A LOT,  
IS ALWAYS SERIOUS,  
BUT IS TERRIBLE WHEN  
HE'S DRUNK.

OH SEAH,  
SOMEONE TOLD  
ME THAT!

AUD YOU DON'T  
HAVE ANY RELA-  
TIVES ANYMORE?

AFTER  
SHINGUO'S  
DEATH, I COULDN'T  
RAISE ABOVE  
ANYMORE

AM

I SEE.



WELL, THERE ARE A  
LOT OF PEOPLE LIKE  
ME THESE DAYS.

SO I'M NOT SO  
COMMON

IS... IS IT OK?

IS THAT FOR  
REAL?

WHAT ARE YOU  
WORRYING ABOUT  
AFTER SO MUCH  
WE'VE BEEN  
THROUGH?

THANKS TO YOU, I  
GOT TO SEE A LOT  
OF INTERESTING  
THINGS. GOOD OR  
BAD.

I AM PROBABLY  
TIRED UP WITH  
YOU ALREADY

IF SOMETHING HAP-  
PENS TO YOU, DON'T  
HESITATE TO FIND  
ME

AM

WHAT?

THANKS





THAT'S NOT  
WHAT I MEANT.

I'M JUST NOT  
USED TO THIS  
SORT OF THING

ARE YOU JUST  
PLAYING ME AGAIN  
THIS TIME TOO? IT'S  
NOT FAIR

DO YOU ENJOY  
BE THAT CLOSE?



soft



YES...

DO YOU STILL  
LIKE WOMEN  
BEETED?

I THINK IT  
COULDN'T MATTER  
TO ME THAT MUCH  
ANymore

NO...



YOU SAW



!

THUD



.....

SOU-SAN...?



WHAT HAPPENED  
TO YOU?

WH

I'LL GET HIM...

SOON  
BUT...

ISNT THIS WHAT  
YOU WANT?

WELL, I THINK IT'S  
MORE MISERABLE IF  
YOU DON'T GET HIM  
AT ALL

.....



HERE

THEN LET'S STAY AN  
OTHER MORE NIGHT

BUT IF WE DO THIS,  
WOULDN'T THE SA-  
SAKI WAKASHI NOT  
COME OUT AGAIN?

AH



READY?

YES...



thud

thud

thud

thud







HAH...?

HAVE YOU  
STOPPED SEEING  
SOSUKA?

PLEASE DON'T  
SEE HIM AGAIN

HAH... BUT  
LIVING EACH  
OTHER DOESN'T  
DO ANYTHING.

DOES? HEAH I  
HAVEN'T SEEN HIM  
IN A WHILE

KHUP

HAH?

WE ARE BOTH  
GONE AWAY

YOU LIVED  
EACH OTHER  
DON'T STOP

CAN YOU

SOSU-SAN

NOT EVER GO  
SEE SOSUKA  
AGAIN?



SOH-SAM...

ALRIGHT, BUT  
HWP?

I DON'T WANT YOU TO  
SEE EACH OTHER



.....

HEHE...

YOU ARE  
JEALOUS!



HWP?

REALLY?

I GOT IT I  
GOT IT.

I WON'T GO SEE  
HEM AGAIN

YOU ARE NOW  
SO UNBETRAY  
ABOUT IT...





Oooh...  
right there.

DID YOU HEAR  
SOMETHING JUST  
NOW?

Nope! Never mind  
that. Let's continue.

(light-sound)  
Suu-u-u-u!

WHAT...  
WHAT IS  
THIS?!

AGHH?!

smack

AGH!



SHH!

QUITE!

IT'S  
HERE!

PICK UP

grab

WAIT... I AM  
GOING TO HIS  
RESCUE

PROBABLY  
NO, THAT  
WAS

I'M GOING

I'M GOING

dash

dash

WHAT?!

PROB-  
ABLY

THE CHILD OF THE  
FAMILY REUNIONS  
THIS HOTEL.

THANK YOU FOR  
YOUR KINDNESS  
GRAM.

COME BACK,  
AGARI SODA



YEAH, PROB-  
ABLY.

WE  
WE

IS GABARI  
WARRASH JUST  
THAT KID?

OH AND WHAT  
IS WITH THIS?

RISE

WEAT?

WE HAD HIM GIVE  
SOMETHING HE REALLY  
SHOWED IT.

LET IT GO, IT'S  
NOT OUR FAULT  
PEEKING ON US.

THAT DAMN KID,  
THROWING FEARS  
AT US...

21

Al... Al-  
RIGHT

WHY DON'T YOU  
FIND A PLACE  
CLOSE TO ME?

WEAT?  
THAT'S GREAT!

CASH

MR...

I THINK BECAUSE OF  
MY RESEARCH, MAYBE  
I SHOULD FIND A NEW  
PLACE TO LIVE IN  
AROUND THE HU-  
KAGARA AREA.

OH, OH WEAT?

WHAT'S YOUR  
FACE SO RED?

I'LL ALWAYS BE  
WITH YOU,

TO SEE A DEMON  
OR WHATEVER YOU  
WANT.

End

ICHINKO SCALATION  
PRESENTS

Ichinko Scation  
Presents  
Volume 1  
Chapter 1  
Page 1

Room Yellowman

Editor: Pan  
Walker

Translator:  
Meling

Proofreader:  
Ho Dong

<http://ichinkoscan.tumblr.com>







I THINK I'LL GET  
USED TO HERE  
SOON

BUT STARTING  
TOMORROW BOARD  
SERVANTS WILL  
BE COMING

IT'S GOOD THAT IT'S  
A QUIET PLACE...  
WHY DON'T YOU TAKE  
THIS CAT IN TOO?

WELL...



IT SEEMS TO BE  
LIVING IN YOUR  
BACK YARD

SO? HOW DO YOU  
LIKE YOUR NEW  
PLACE?

I'M STILL  
TRYING TO GET  
USED TO IT



HERE...

OK THEN

MY PLACE IS  
REALLY CLOSE  
BY TOO,

SO I'LL LOOK AFTER  
THIS CAT FROM TIME  
TO TIME TO



ARE YOU  
COMING AGAIN  
AT USHIO?

NEHA, I'LL RUN  
SOME GLASS TO  
BRING HERE TOO

OKAY



I HAD TO  
HELP FIX UP  
A HOUSE THAT  
GOT BROKEN  
INTO

WELL, I'M  
GOING TO GET  
SOME, I HAVE  
A JOB TO DO

I SEE



HA! LOOK,  
IS THIS  
CAT'S TAIL  
SPUTTING  
AND SWOP?

REALLY? IT'S  
PROBABLY JUST  
HOW THE FUR WAS  
GROWN



WHAT?



AND IF YOU ARE GOING  
TO BE COMING HERE  
OFTEN, I THOUGHT YOU  
COULD JUST START  
LIVING HERE.



WH... WHY...?

YOU KNOW... YOU  
LIVE PRETTY CLOSE  
BY ANYWAYS...



WELL... I WANT  
YOU TO, UM...

HA?

IF YOU'D  
MOVE IN  
WITH ME



SOMEONE LIKE  
YOU LIVING WITH A  
LOWLY PLEASANT  
LIKE ME?

BUT... BUT ABOUT IT  
BAD FOR YOU?

WHAT DO  
YOU THINK?

I STILL HAVE  
PLenty OF GIFT'S  
ROOMS



WHAT? ARE  
YOU SERI-  
OUS?

YOUR FAULT  
DO YOU THINK IT  
IS?



WOULDN'T THERE  
BE FUNDERS?

YOU WOULDN'T BE ABLE  
TO GET MARRIED  
ANymore

I DON'T THINK I'M  
GOING TO GET  
MARRIED ANY-  
MORE



clap-  
ter

NOISE

.....

I GOT IT I'LL  
THINK ABOUT IT

fwap

O GRAB





## After Words

Hi! everyone, this is 42-year-old Kage. Thanks for reading this! I'll be ready and @ you! Bye! Bye!

Explanation for each chapter.

### ● Dream of a Life Time

A story about a Chinese demon called Hittobou. This is when Soujuro is still quite annoying. XD

### ● Willow Rain

A man who is the spirit of a willow tree. I don't know why but I think willow is pretty sexy. People talk about having a willow waist, right?

### ● Coffin in the Snow

This was inspired by an ancient book from the Qing Dynasty "Children do not speak", it talked about a story of dead people rising from dead again. In short it's about zombies. Maybe Shinnosuke's body is still moving around in its tomb.

### ● Eighty Eight Nights

I wanted to write about a story about looking at the moon. I don't know why it turned into a Zashiki Warabe story. Soujuro finally got more honest with himself.

### ● Night of the Cat Demon

Because of a complication with page numbers it's really short. I wanted to draw more scenes with Soujuro playing with the cat!

By the way, Soujuro is 36 years old, and so is Kage. And oh no! Kage is actually over 40 years old!

The (old) Kage and the (new) Kage. Their Septimus Soujuro's older brother. He's not just a cat, he's a demon.

Special Thanks

お母さん  
お父さん



"See you again in 3 years again!"

ICHINKO SCALATION  
PRESENTS

Ichinko Scansion  
Volume 1  
Chapter 1  
Page 1

Room Yellowman

Editor: Pan  
Walker

Translator:  
Meling

Proofreader:  
Ho Dong

<http://ichinkoscans.tumblr.com>